

FSA 57

STIHL



2 - 26

Інструкція з експлуатації

26 - 48

Uputstvo za upotrebu



Зміст

1	Вступ.....	2
2	Інформація до інструкції з експлуатації... 2	
3	Огляд.....	3
4	Вказівки щодо безпеки.....	4
5	Мотокошу зробити готовою до експлуатації.....	12
6	Зарядка акумулятора та світлодіоди.....	12
7	Мотокошу зібрати.....	13
8	Мотокошу відрегулювати для користувача.....	14
9	Встановлення та виймання акумулятора.....	15
10	Вмикання та вимикання мотокоши.....	15
11	Перевірка мотокоши та акумулятора.....	15
12	Робота із мотокошою.....	16
13	Після закінчення роботи.....	16
14	Транспортування.....	17
15	Зберігання.....	17
16	Чистка.....	18
17	Технічне обслуговування.....	18
18	Ремонт.....	18
19	Усунення неполадок.....	19
20	Технічні дані.....	20
21	Комбінації із ріжучих інструментів та захистів.....	21
22	Комплектуючі та приладдя.....	21
23	Утилізація.....	21
24	Сертифікат відповідності нормам ЄС.....	22
25	Адреси.....	22
26	Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів.....	22

1 Вступ

Любі клієнти та клієнтки!

Ми раді, що Ви обрали компанію STIHL. Ми розробляємо та виробляємо нашу продукцію з найвищою якістю та у відповідності з потребами наших клієнтів. Так виникають товари, що мають високу надійність також при екстремальному навантаженні.

Компанія STIHL також гарантує найвищу якість сервісного обслуговування. Наші спеціалізовані дилери забезпечують компетентну консультацію та інструктаж, а також повне технічне обслуговування.

Компанія STIHL вважає своїм обов'язком дбайливо та відповідально використовувати природні ресурси. Це керівництво з використання допоможе вам надійно та без забруднення навколишнього середовища використовувати ваш продукт STIHL впродовж його тривалого строку життя.

Ми вдячні Вам за Вашу довіру та бажаємо Вам задоволення від придбаного Вами продукту STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

ВАЖЛИВО! ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАТИ ТА ЗБЕРЕГТИ.

2 Інформація до інструкції з експлуатації**2.1 Документи, що мають силу**

Діють місцеві правила з техніки безпеки.

- Додатково до даної інструкції з експлуатації слід прочитати, розібрати та зберегти наступні документи:
 - Інструкція з експлуатації та упаковка ріжучого інструмента, який використовують
 - Запобіжні заходи для акумулятора STIHL AK
 - Інформація з техніки безпеки для акумуляторів STIHL та продуктів із вмонтованим акумулятором: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Позначення попереджувальних індикацій у тексті**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до отримання тяжких травм або смерті.
 - Перелічені заходи можуть усунути можливість отримання тяжких травм або смерті.

ВКАЗІВКА

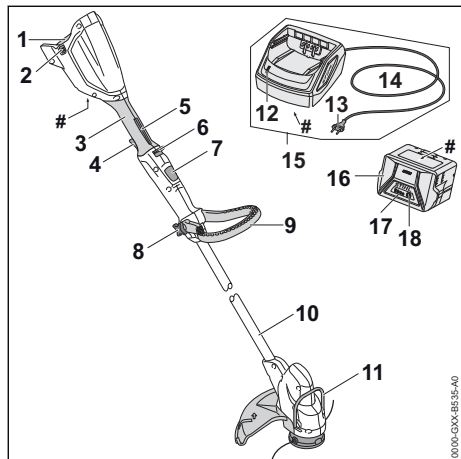
- Індикація вказує на небезпеку, яка може призвести до матеріальних збитків.
 - Перелічені заходи можуть усунути можливість матеріальних збитків.

2.3 Символи у тексті

Цей символ вказують на розділ у даній інструкції з експлуатації.

3 Огляд

3.1 Мотокоса, акумулятор та зарядний пристрій



- 1 Акумуляторна шахта**
Акумуляторна шахта вміщує акумулятор.
- 2 Стопорний важіль**
Сторний важіль тримає акумулятор у акумуляторній шахті.
- 3 Рукоятка управління**
Рукоятка управління слугує для обслуговування, тримання та управління мотокосою.
- 4 Перемикаючий важіль**
Перемикаючий важіль вмикає та вимикає мотокосу.
- 5 Стопор перемикаючого важеля**
Стор перемикаючого важеля розблоковує перемикаючий важіль.
- 6 Засувка для розблокування**
Засувка для розблокування разом із сторопом перемикаючого важеля розблоковує перемикаючий важіль.
- 7 Блокуюча кнопка**
Блокуюча кнопка блокує регулювання довжини штока.
- 8 Гайка із грибовою рукояткою**
Гайка із грибовою рукояткою кріпить кругову рукоятку на штоку.
- 9 Кругова рукоятка**
Кругова рукоятка слугує для тримання та управління мотокосою.
- 10 Шток**
Шток поєднує усі комплектуючі.

11 Розпірка

Розпірка захищає предмети від контакту з ріжучим інструментом.

12 Світлодіод

Світлодіод показує стан зарядного пристрою.

13 Штепсельна вилка

Штепсельна вилка поєднує сполучний провід із штепсельною розеткою.

14 Сполучний провід

Сполучний провід поєднує зарядний пристрій із штепсельною вилкою.

15 Зарядний пристрій

Зарядний пристрій заряджає акумулятор.

16 Акумулятор

Акумулятор забезпечує мотокосу електроенергією.

17 Світлодіоди

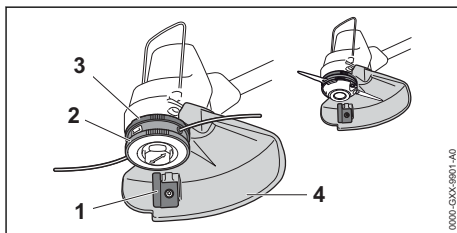
Світлодіоди показують стан зарядки акумулятора та неполадки.

18 Натискна кнопка

Натискна кнопка активує світлодіоди на акумуляторі.

Фірмова табличка із номером агрегату

3.2 Пристрій захисту та ріжучі інструменти



1 Обрізний ніж

Обрізний ніж для укорочує косильні струни під час роботи до правильної довжини.

2 Косильна голівка

Косильна голівка тримає косильні струни.

3 Робоче колесо вентилятора

Робоче колесо вентилятора охолоджує двигун.

4 Захист

Захист захищає користувача від предметів, що підкидаються та від контакту із ріжучим інструментом.

3.3 Символи

Символи можуть знаходитись на мотокосі, акумуляторі та на зарядному пристрої і означають таке:

 Цей символ вказує, у якому напрямку потрібно зміщувати розблокувальний штибер.

 Цей символ вказує номінальну максимальну кількість обертів ріжучого інструменту.

 1 світлодіод горить червоним. Акумулятор занадто гарячий або холодний.



 4 світлодіоди блимають червоним. Акумулятор несправний.



 Світлодіод горить зеленим та світлодіоди на акумуляторі горять або блимають зеленим. Акумулятор заряджається.

 Світлодіод блимає червоним. Між акумулятором та зарядним пристроєм відсутній електричний контакт або неполадка акумулятора чи зарядного пристрою.

 LWA Гарантований рівень потужності звуку згідно з Директивою 2000/14/EG у дБ(А) з метою зробити шумові забруднення продуктами порівнюваними.

 Дані поряд із цим символом вказують на енергоємність акумулятора згідно із специфікацією виробника елемента. Енергоємність для використання нижча.

 Електроприлад експлуатувати у закритому та сухому приміщенні.

 Не утилізувати продукт разом із домашнім сміттям.

4 Вказівки щодо безпеки

4.1 Попереджувальні символи

4.1.1 Попереджувальні символи

Попереджувальні символи на мотокосі, акумуляторі або зарядному пристрої означають таке:

 Дотримуйтесь правил техніки безпеки та вживайте відповідних заходів.

 Слід прочитати, розібратися та зберегти інструкцію з експлуатації.



Носіть захисні окуляри.



Дотримуватись вказівок із техніки безпеки стосовно предметів, що підкидаються та вживати відповідні заходи.



Виймати акумулятор під час перерв у роботі, транспортування, зберігання, технічного обслуговування або ремонту.



Мотокоосу та зарядний пристрій захищати від дощу та вологості.



Триматися безпечної відстані.



Не використовувати металеві ріжучі інструменти.



Захищати акумулятор від спеки та вогню.



Захищати акумулятор від дощу й вологи та не занурювати в рідини.

4.2 Використання згідно з призначенням

Мотокоосу STIHL FSA 57 призначена для косіння трави.

Мотокоосу не дозволяється використовувати під час дощу.

Акумулятор STIHL AK забезпечує мотокоосу енергією.

Зарядний пристрій STIHL AL 101 заряджає акумулятор STIHL AK.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятори та зарядні пристрої, які не дозволені компанією STIHL для використання на мотокосі, можуть спричинити пожежу чи вибух. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
 - Мотокоосу використовувати з акумулятором STIHL AK.
 - Акумулятор STIHL AK заряджати за допомогою зарядного пристрою STIHL AL 101, AL 301, AL 500 або AL 501.

- Якщо мотокося, акумулятор чи зарядний пристрій використовуються не за призначенням, можуть бути тяжко травмовані або вбиті люди, також можливі матеріальні збитки.
 - Мотокося, акумулятор та зарядний пристрій використовувати, як це описано в цій інструкції з експлуатації.

4.3 Вимоги до користувача

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Користувачі без інструктажу не можуть розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані із мотокосяю, акумулятором та зарядним пристроєм. Користувач або інші особи можуть отримати тяжкі травмування або навіть померти.



- Слід прочитати, розібратися та зберігати інструкцію з експлуатації.

- Якщо мотокося, акумулятор або зарядний пристрій дається іншій особі: давати також інструкцію з експлуатації.
- Переконайтеся, що користувач виконує такі вимоги:
 - Користувач не втомлений.
 - Користувач перебуває у нормальному фізичному, сенсорному та психічному стані, який необхідний для роботи із мотокосяю, акумулятором та зарядним пристроєм. Якщо фізичний або психічний стан, а також сенсорні можливості користувача обмежені, такий користувач може працювати з пристроєм лише під наглядом або згідно з вказівками відповідальної особи.
 - Користувач може розпізнати або оцінити небезпеки, пов'язані із мотокосяю, акумулятором та зарядним пристроєм.
 - Користувач повнолітній або проходить навчання відповідно до національних вимог.
 - Перш ніж користувач вперше працюватиме із мотокосяю та використовуватиме зарядний пристрій, він повинен отримати інструктаж спеціалізованого дилера STIHL або компетентної людини.
 - Користувач не знаходиться під дією алкоголю, медикаментів або наркотиків.
- У разі будь-яких запитань звертайтеся до спеціалізованого дилера STIHL.

4.4 Одежа, взуття і прикраси

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час роботи на високій швидкості можуть підкидатися предмети. Можливі травми користувача.
 - Носіть захисні окуляри, які щільно прилягають. Відповідні захисні окуляри перевірені згідно норми EN 166 а також згідно національним нормам та продаються із відповідною позначкою.
 - Носити захист для обличчя.
 - Носити довгі штани з стійкого матеріалу.
- Під час роботи можливо займання пилу. Вдихання пилу може спричинити шкоду здоров'ю і алергічні реакції.
 - Якщо можливо займання пилу, то працюйте в пилозахисній масці.
- Непридатний одяг може зачепитися за деревину, зарості та потрапити у мотокося. Можливі тяжкі травми користувача, який не працює у відповідному одязі.
 - Носіть одяг, який щільно прилягає.
 - Зніміть шарфи та прикраси.
- Під час роботи можливий контакт користувача з ріжучим інструментом, що обертається. Можливі тяжкі травми користувача.
 - Носити взуття з стійкого матеріалу.
 - Носити довгі штани з стійкого матеріалу.
- При монтажі та демонтажі ріжучого інструмента а також під час очищення або технічного обслуговування можливий контакт користувача з ріжучим інструментом або відрізним ножом. Можливі травми користувача.
 - Працюйте в рукавицях з стійкого матеріалу.
- Користувач, який носить непридатне взуття, може посковзнутися. Можливі травми користувача.
 - Носіть міцне, закрите взуття з рифленою підошвою.

4.5 Робоча область та оточення

4.5.1 Мотокося

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть не розпізнати та не оцінити небезпеки від мотокося та предметів, що підкидаються. Особи, що не приймають участь у роботі, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми, також можливі матеріальні збитки.



▶ Сторонні особи, діти та тварини не повинні наближуватись на відстань 15 м до робочої зони.

- ▶ Дотримуватись відстані у 15 м від предметів.
- ▶ Не залишати мотокоосу без догляду.
- ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей з мотокоосою.
- Мотокооса не захищена від води. Якщо роботи виконуються під дощем або у вологому середовищі, це може призвести до удару струмом. Користувач може бути травмований, а також може бути пошкоджена мотокооса.



▶ Не працювати під дощем та у вологому середовищі.

- Електричні компоненти мотокооси можуть викликати іскри. Іскри у легко займистому та вибухонебезпечному середовищі можуть викликати пожежу або вибух. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
- ▶ Не експлуатувати у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.

4.5.2 Акумулятор

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Сторонні особи, діти та тварини можуть не розпізнати й не оцінити небезпеки від акумулятора. Сторонні люди, діти та тварини можуть отримати тяжкі травми.
- ▶ Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.
- ▶ Не залишати акумулятор без нагляду.
- ▶ Ужити необхідних заходів, щоб діти не гралися з акумулятором.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо на акумулятор впливають певні чинники довкілля, акумулятор може зайнятися, вибухнути чи пошкодитися без можливості ремонту. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.



- ▶ Захищати акумулятор від спеки та вогню.
- ▶ Акумулятор не кидати у вогонь.

- ▶ Не заряджати, не використовувати та не зберігати акумулятор за межами вказаних температурних діапазонів, **20.5.**



▶ Захищати акумулятор від дощу й вологоти та не занурювати в рідину.

- ▶ Акумулятор тримати на відстані від металевих дрібних предметів.
- ▶ Не піддавати акумулятор дії високого тиску.
- ▶ Не піддавати акумулятор впливу мікрохвиль.
- ▶ Захищати акумулятор від впливу хімікалій і солей.

4.5.3 Зарядний пристрій

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від зарядного пристрою та електричного струму. Сторонні особи, діти і тварини можуть отримати тяжкі травми або навіть померти.
- ▶ Сторонні особи, діти та тварини повинні бути на відстані від робочої зони.
- ▶ Прийняти необхідні заходи для виключення можливості гри дітей із зарядним пристроєм.
- Зарядний пристрій не захищений від води. Якщо роботи виконуються під дощем або у вологому середовищі, це може призвести до ураження струмом. Користувач може травмуватися, а також може бути пошкоджено зарядний пристрій.



▶ Не експлуатуйте прилад під дощем та у вологому середовищі.

- Зарядний пристрій не захищено від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо зарядний пристрій піддається певному впливу навколишнього середовища, зарядний пристрій може зайнятися або вибухнути. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
- ▶ Зарядний пристрій експлуатувати у закритому та сухому приміщенні.
- ▶ Не експлуатувати зарядний пристрій у легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі.
- ▶ Не експлуатувати зарядний пристрій на легкозаймистій підставці.
- ▶ Не використовувати та не зберігати зарядний пристрій за межами вказаних температурних діапазонів, **20.5.**
- Люди можуть спітнутися через з'єднувальний провід. Люди можуть травмуватися, а зарядний пристрій може бути пошкоджено.

- ▶ З'єднувальний провід слід прокласти так, щоб він щільно прилягав до землі.

4.6 Безпечний стан

4.6.1 Мотокоса

Мотокоса знаходиться у безпечному стані, коли виконуються такі умови:

- Мотокоса не пошкоджена.
- Мотокоса чиста та суха.
- Елементи керування працюють та не змінені.
- Комбінація ріжучого інструмента та захисту, вказана у даній інструкції з експлуатації, змонтована.
- Ріжучий інструмент та захист правильно змонтовані.
- Змонтовано оригінальне приладдя STIHL, призначене для цієї мотокоси.
- Приладдя правильно встановлено.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У разі небезпечного стану пристрою компоненти більше не можуть працювати належним чином і захисні пристрої можуть не працювати. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
 - ▶ Працювати з не пошкодженою мотокосою.
 - ▶ Якщо мотокоса забруднена або волога: очистити мотокосу та почекати, поки вона буде сухою.
 - ▶ На мотокосі не робити змін. Виняток: монтаж комбінації ріжучого інструмента та захисту, які вказані у цій інструкції з експлуатації.
 - ▶ Якщо елементи керування не діють: не працюйте з мотокосою.
 - ▶ Не встановлюйте металеві ріжучі інструменти.
 - ▶ Встановлюйте оригінальне приладдя STIHL, призначене для цієї мотокоси.
 - ▶ Встановлюйте ріжучий інструмент та захист, як це описано у цій інструкції з експлуатації.
 - ▶ Встановіть приладдя так, як описано у цій інструкції або в інструкції з використання приладдя.
 - ▶ У отвори мотокоси не засовувати предмети.
 - ▶ Замініть зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
 - ▶ У разі будь-яких запитань звертайтеся до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.2 Захист

Захист знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Захист не пошкоджений.
- Обрізний ніж правильно монтований.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Користувач може отримати тяжкі поранення.
 - ▶ Працювати із не пошкодженим захистом.
 - ▶ Працювати із вірно монтованим обрізним ножом.
 - ▶ Якщо щось незрозуміло: слід звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.3 Косильна головка

Косильна головка знаходиться у безпечному стані, коли виконуються такі умови:

- Косильна головка не пошкоджена.
- Косильна головка не заблокована.
- Косильну головку правильно змонтовано й сильно затягнуто.
- Косильні струни правильно встановлені.
- При використанні косильної головки PolyCut із пластиковими ножами:
 - Пластмасові ножі не пошкоджені та не мають тріщин.
 - Пластмасові ножі правильно встановлені.
- Межі зношення не перевищені.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У небезпечному стані деталі косильної головки, косильних струн або пластмасових ножів можуть від'єднатися та бути відкинуті. Існує ризик травмування.
 - ▶ Працюйте з не пошкодженою косильною головкою.
 - ▶ При використанні косильної головки PolyCut із пластмасовими ножами: працюйте з непошкодженими пластмасовими ножами.
 - ▶ Косильні струни або пластмасові ножі не замінювати предметами з металу.
 - ▶ Враховувати та не перевищувати межі зношення.
 - ▶ У разі будь-яких запитань звертайтеся до спеціалізованого дилера STIHL.

4.6.4 Акумулятор

Акумулятор знаходиться в безпечному для експлуатації стані, якщо виконуються наступні умови:

- Акумулятор не пошкоджений.
- Акумулятор чистий і сухий.

– Акумулятор працює та не змінений.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо акумулятор перебуває не в безпечному для експлуатації стані, він більше не може надійно працювати. Існує ризик травмування.
 - ▶ Робота з непошкодженим та справним акумулятором.
 - ▶ Не заряджати пошкоджений або несправний акумулятор.
 - ▶ Якщо акумулятор забруднений: акумулятор почистити.
 - ▶ Якщо акумулятор мокрий або вологий: акумулятор залишити просохнути,  20.6.
 - ▶ Не вносити зміни в акумулятор.
 - ▶ Сторонні предмети не встромляти в отвори акумулятора.
 - ▶ Електричні контакти акумулятора не поєднувати з металевими предметами та не замикати.
 - ▶ Акумулятор не відкривати.
 - ▶ Замінити зношені та непридатні для читання таблички з вказівками.
- Із пошкодженого акумулятора може виходити рідина. Якщо рідина контактує з шкірою або очима, то можливо подразнення шкіри або очей.
 - ▶ Уникати контакту з рідиною.
 - ▶ У разі контакту з шкірою: промити відповідні місця шкіри великою кількістю води з милом.
 - ▶ У разі контакту з очима: промивати очі не менше 15 хвилин водою та звернутись до лікаря.
- Пошкоджений або несправний акумулятор може мати незвичний запах, диміти або горіти. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
 - ▶ Якщо акумулятор незвично пахне або димить: акумулятор не використовувати та тримати на відстані від займистих матеріалів.
 - ▶ Якщо акумулятор горить: спробувати погасити акумулятор вогнегасником або водою.

4.6.5 Зарядний пристрій

Зарядний пристрій знаходиться у безпечному стані, коли виконуються наступні умови:

- Зарядний пристрій не пошкоджений.
- Зарядний пристрій чистий та сухий.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У не безпечному стані комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко поранені або вбиті.
 - ▶ Експлуатувати не пошкоджений зарядний пристрій.
 - ▶ Якщо зарядний пристрій забруднений або вологий: Очистити зарядний пристрій та почекати, поки він буде сухим.
 - ▶ Зарядний пристрій не змінювати.
 - ▶ Сторонні предмети не встромляти у отвори зарядного пристрою.
 - ▶ Електричні контакти зарядного пристрою не поєднувати із металевими предметами та не замикати.
 - ▶ Зарядний пристрій не відкривати.

4.7 Робота

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- У певних ситуаціях користувач більше не може працювати зосереджено. Користувач може сплутатися, впасти та отримати важкі травми.
 - ▶ Працюйте спокійно та розважливо.
 - ▶ Якщо погане освітлення та погана видимість: із мотокосою не працювати.
 - ▶ Із мотокосою працювати наодинці.
 - ▶ Тримайте ріжучий інструмент близько та горизонтально до землі.
 - ▶ Звертайте увагу на перешкоди.
 - ▶ Працюйте, стоячи на землі та тримаючи рівновагу.
 - ▶ Якщо виникають ознаки втоми: зробити паузу в роботі.
- Користувач може порізатися ріжучим інструментом, який обертається. Можливі тяжкі травми користувача.
 - ▶ Не торкатися ріжучого інструменту, який обертається.
 - ▶ Якщо ріжучий інструмент заблокований якимось предметом: мотокоосу вимкнути та акумулятор вийняти. Лише потім приберіть предмет.
- Якщо під час роботи мотокоосу є незвичайні відхилення, або вона незвично себе поводить, то можливо мотокоосу знаходяться в небезпечному стані. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
 - ▶ Завершіть роботу, витягніть акумулятор та зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.

- Під час роботи через мотокошу можуть виникати вібрації.
 - ▶ Носити рукавиці.
 - ▶ Робити паузи у роботі.
 - ▶ Якщо з'являються ознаки порушення кровообігу: звернутись до лікаря.
- Якщо під час роботи ріжучий інструмент торкається стороннього предмета, то цей предмет або його частини можуть бути відкинуті з великою швидкістю. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
 - ▶ Прибрати сторонні предмети з робочої зони.
- У разі контакту ріжучого інструменту, який обертається, з якимось твердим предметом можуть виникати іскри, що може призвести до пошкодження ріжучого інструменту. Іскри можуть спричинити пожежу в легкозаймистому середовищі. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
 - ▶ Не працювати в легкозаймистому середовищі.
 - ▶ Переконавшись, що ріжучий інструмент знаходиться в безпечному стані.
- Коли відпускається важіль перемикання, ріжучий інструмент ще деякий час обертається. Існує ризик травмування.
 - ▶ Дочекайтесь, доки ріжучий інструмент не зупиниться.

4.8 Зарядка

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час зарядки пошкоджений або несправний зарядний пристрій може незвично пахнути або диміти. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Штепсельну вилку виїняти із штепсельної розетки.
- Зарядний пристрій при не достатньому відведенні тепла може перегрітись та призвести до пожежі. Можуть бути поранені або вбиті люди, а також можливі матеріальні збитки.
 - ▶ Зарядний пристрій не накривати.

4.9 Електричне приєднання

Контакт із деталями, що знаходяться під напругою, може виникнути з таких причин:

- Сполучний або подовжувальний провід пошкоджений.
- Штепсельна вилка сполучного або подовжувального проводу пошкоджена.

- Штепсельна розетка неправильно змонтована.

▲ НЕБЕЗПЕКА

- Контакт із деталями, які знаходяться під напругою, може призвести до удару струмом. Це може призвести до травмування чи смерті користувача.
 - ▶ Переконайтесь, що сполучний провід, подовжувальний провід та їх штепсельні вилки не пошкоджені.
- 

Якщо сполучний або подовжувальний провід пошкоджений:

 - ▶ Не торкайтесь місця пошкодження.
 - ▶ Витягніть штепсельну вилку з розетки.
- ▶ Не торкайтесь вологими та мокрими руками з'єднувального проводу, подовжувального проводу та їх вилки.
 - ▶ Вставити з'єднувальний провід або подовжувальний провід у розетку із захисним контактом, змонтовану належним чином.
 - ▶ Підключите зарядний пристрій через вимикач захисту від струмів пошкодження (30 mA, 30 ms).
 - Пошкоджений або непридатний подовжувальний провід може призвести до удару струмом. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
 - ▶ Використовуйте подовжувальний провід із необхідним поперечним перетином,  20.4.

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час зарядки неправильна напруга чи частота мережі може призвести до перевантаження зарядного пристрою. Зарядний пристрій може бути пошкоджений.
 - ▶ Переконавшись, що напруга й частота мережі тотожні даним на фірмовій таблиці зарядного пристрою.
- Якщо зарядний пристрій підключено до подовжувача, то під час зарядження електричні деталі може бути перевантажено. Електричні деталі можуть нагрітись та викликати пожежу. Це може призвести до травмування чи смерті людей, а також до матеріальних збитків.
 - ▶ Переконайтесь, що технічні характеристики подовжувача в цілому не перевищують технічні характеристики на таблиці з паспортними характеристиками зарядного пристрою та всіх електроприладів, підключених до подовжувача.

- Неправильно прокладений з'єднувальний або подовжувальний провід може бути пошкоджений, а люди можуть спіткнутись об нього. Люди можуть бути травмовані, а сполучний або з'єднувальний провід може бути пошкоджений.

- ▶ Прокладайте та позначайте з'єднувальний та подовжувальний проводи так, щоб люди не спіткнулися.
- ▶ Прокладайте з'єднувальний та подовжувальний провід так, щоб вони не були натягнуті або скручені.
- ▶ Прокладайте з'єднувальний та подовжувальний провід так, щоб вони не були пошкоджені, зігнуті, роздавлені або перетрі.
- ▶ Захищайте з'єднувальний та подовжувальний провід від спеки, нагрівання та хімікатів.
- ▶ Укладайте з'єднувальний та подовжувальний провід на суху поверхню.

- Під час роботи подовжувальний провід нагрівається. Якщо тепло не може відводитись, то це може призвести до пожежі.
- ▶ Якщо використовується барабан для кабелю, повністю розмотайте барабан для кабелю.
- Якщо у стіні проходять електричні проводи і труби, то у разі монтажу зарядного пристрою на стіні можливе їх пошкодження. Контакт з електричними проводами може призвести до удару струмом. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
- ▶ Переконайтеся, що в передбаченому місці монтажу в стіні немає електричних проводів і труб.
- У разі монтажу зарядного пристрою на стіні не так, як це описано в цій інструкції з експлуатації, можливо падіння зарядного пристрою або акумулятора або надмірне нагрівання зарядного пристрою. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
- ▶ Змонтувати зарядний пристрій на стіні так, як це описано в цій інструкції з експлуатації.
- Якщо зарядний пристрій монтується на стіну з установленим акумулятором, акумулятор може випасти та пошкодитися. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
- ▶ Спочатку на стіну монтувати зарядний пристрій, а потім встановити акумулятор.

4.10 Транспортування

4.10.1 Мотокоса

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування мотокося може перекинутись або рухатись. Люди можуть бути травмовані, також можливі матеріальні збитки.



- ▶ Вийняти акумулятор.

- ▶ Зафіксуйте мотокося ремнями для транспортування, іншими ремнями або сіткою так, щоб вона не перекинулася і не рухалась.

4.10.2 Акумулятор

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо акумулятор підлягає певним впливам навколишнього середовища, акумулятор може бути пошкоджено, а також можливі матеріальні збитки.
- ▶ Не транспортувати пошкоджений акумулятор.
- Під час транспортування акумулятор може перевертатися та рухатися. Можливе травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
- ▶ Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатися.
- ▶ Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалася.

4.10.3 Зарядний пристрій

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Під час транспортування зарядний пристрій може перекинутись або зсунутись. Люди можуть бути травмовані, а також можливі матеріальні збитки.
- ▶ Витягніть штепсельну вилку з розетки.
- ▶ Вийняти акумулятор.
- ▶ Зафіксуйте зарядний пристрій ремнями для транспортування, іншими ремнями або сіткою так, щоб він не перекинувся і не рухався.
- Сполучний провід не призначений для того, щоб за нього переносити зарядний пристрій. Сполучний провід та зарядний пристрій можуть бути пошкоджені.
- ▶ Намотати сполучний провід на закріплені його на зарядному пристрої.

4.11 Зберігання

4.11.1 Мотокоса

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від мотокоси та електричного струму. Діти можуть бути тяжко травмовані



- Вийняти акумулятор.

- Мотокосу зберігати поза зоною доступу дітей.

- Електричні контакти мотокоси та металеві комплектуючі під впливом вологи можуть роз'їдатись корозією. Мотокоса може бути пошкоджена.



- Вийняти акумулятор.

- Мотокосу зберігати у чистому та сухому стані.

4.11.2 Акумулятор

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати та не оцінити небезпеку від акумулятора. Діти можуть отримати тяжкі травми.
 - Зберігайте акумулятор у недоступному для дітей місці.
- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо акумулятор підлягає впливу певних факторів довкілля, він може пошкодитись без можливості ремонту.
 - Зберігати акумулятор у чистому та сухому стані.
 - Зберігати акумулятор у закритому приміщенні.
 - Акумулятор зберігати окремо від мотокоси.
 - Якщо акумулятор зберігається в зарядному пристрої: вийміть штепсельну вилку з розетки та зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40 % до 60 % (2 зелені світлодіоди).
 - Не зберігати акумулятор за межами вказаних температурних діапазонів, 20.5.

4.11.3 Зарядний пристрій

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Діти можуть не розпізнати і не оцінити небезпеку від зарядного пристрою й елек-

тричного струму. Діти можуть бути тяжко травмовані або вбиті.

- Вийняти штепсельну вилку.
- Зберігайте зарядний пристрій у недосяжному для дітей місці.

- Зарядний пристрій не захищено від усіх впливів навколишнього середовища. Якщо зарядний пристрій піддається певному впливу довкілля, то він може бути пошкоджений.

- Вийняти штепсельну вилку.
- Якщо зарядний пристрій гарячий: почекає, доки він охолідиться.
- Зберігати зарядний пристрій у чистому та сухому стані.
- Зберігати зарядний пристрій у закритому приміщенні.
- Не зберігати зарядний пристрій за межами вказаних температурних діапазонів, 20.5.

- Сполучний провід не призначений для того щоб за нього переносити або підвішувати зарядний пристрій. Сполучний провід та зарядний пристрій можуть бути пошкоджені.

- Зарядний пристрій брати та утримувати за корпус. Проріз для тримання, що призначений для простого підймання зарядного пристрою, знаходиться на зарядному пристрої.
- Зарядний пристрій повісити за настінний кронштейн.

4.12 Очищення, технічне обслуговування та ремонт

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо під час очищення, технічного обслуговування або ремонту акумулятор встановлений, мотокоса може ненавмисно увімкнутись. Можуть бути тяжко травмовані люди, також можливі матеріальні збитки.



- Вийняти акумулятор.

- Гострі засоби для чищення, миття струменем води або гострі предмети можуть пошкодити мотокосу, захист, ріжучий інструмент, акумулятор та зарядний пристрій. Якщо мотокоса, захист, ріжучий інструмент, акумулятор чи зарядний пристрій не правильно очищувати, комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Люди можуть бути тяжко травмовані.

- ▶ Мотокосу, захист, ріжучий інструмент, акумулятор та зарядний пристрій слід чистити таким чином, як це описано в цій інструкції з експлуатації.
- Якщо мотокоса, захист, ріжучий інструмент, акумулятор чи зарядний пристрій неправильно обслуговується або ремонтується, комплектуючі більше не можуть правильно функціонувати та система безпеки не спрацює. Можливі тяжкі травми або смерть людей.
- ▶ Мотокосу, захист, ріжучий інструмент, акумулятор та зарядний пристрій не обслуговуйте та не ремонтуйте самостійно.
- ▶ Якщо мотокосу, захист, ріжучий інструмент, акумулятор або зарядний пристрій потрібно відремонтувати або вони потребують технічного обслуговування: звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.

5 Мотокосу зробити готовою до експлуатації

5.1 Приготування мотокоси до використання

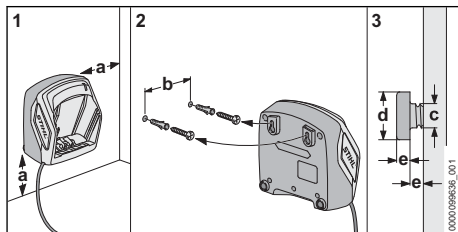
Перед початком роботи завжди необхідно виконати такі дії:

- ▶ Переконайтесь, що такі комплектуючі знаходяться в безпечному стані:
 - Мотокоса,  4.6.1.
 - Захист,  4.6.2.
 - Косильна головка,  4.6.3.
 - Акумулятор,  4.6.4.
 - Зарядний пристрій,  4.6.5.
- ▶ Перевірте акумулятор,  11.2.
- ▶ Повністю зарядити акумулятор,  6.2.
- ▶ Очистити мотокосу,  16.1.
- ▶ Встановити захист,  7.1.
- ▶ Встановити кругову рукоятку,  7.3.
- ▶ Відрегулювати довжину штока,  8.1.
- ▶ Відрегулювати кругову рукоятку,  8.2.
- ▶ Перевірити елементи системи керування,  11.1.
- ▶ Якщо ці операції неможливо виконати: не використовувати мотокосу та звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

6 Зарядка акумулятора та світлодіоди

6.1 Монтаж зарядного пристрою на стіні

Зарядний пристрій можна змонтувати на стіні.



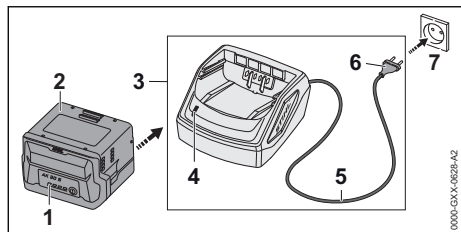
- ▶ Змонтуйте зарядний пристрій на стіні так, щоб були виконані такі умови:
 - Використовується відповідний кріпильний матеріал.
 - Зарядний пристрій розташований горизонтально.
- Дотримуються наступні розміри:
- A = не менше 100 мм
 - B (для AL 101) = 75 мм
 - B (для AL 301, AL 501) = 100 мм
 - B (для AL 500) = 120 мм
 - c = 4,5 мм
 - D = 9 мм
 - e = 2,5 мм

6.2 Зарядження акумулятора

Час зарядження залежить від різних факторів впливу, наприклад, від температури акумулятора або температури довкілля. Для оптимальної роботи дотримуватися рекомендованих діапазонів температури,  20.6. Фактичний час зарядки може відрізнитись від вказаного часу зарядки. Час зарядження зазначений на www.stihl.com/charging-times.

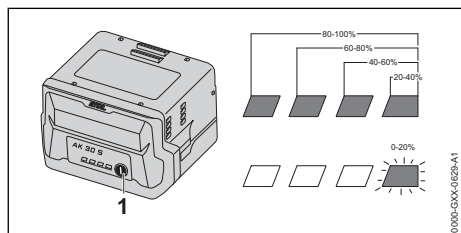
Якщо штепсельна вилка встроєна у штепсельну розетку і акумулятор встановлений у зарядний пристрій, то процес зарядки починається автоматично. Коли акумулятор повністю заряджений, зарядний пристрій автоматично вимикається.

Під час зарядження акумулятор і зарядний пристрій нагріваються.



- ▶ Штепсельну вилку (6) вставити в легкодоступну розетку (7). Зарядний пристрій (3) здійснює тест самоконтролю. Світлодіод (4) горить приблизно 1 секунду зеленим та приблизно 1 секунду червоним.
- ▶ Прокласти сполучний провід (5).
- ▶ Акумулятор (2) встановити в направляючі зарядного пристрою (3) та натиснути до упору. Світлодіод (4) світить зеленим. Світлодіоди (1) світять зеленим та акумулятор (2) заряджається.
- ▶ Якщо світлодіод (4) і світлодіод (1) більше не світяться: акумулятор (2) повністю заряджений, можна витягнути із зарядного пристрою (3).
- ▶ Якщо зарядний пристрій (3) більше не використовується, витягнути штепсельну вилку (6) з розетки (7).

6.3 Відображення рівня заряду



- ▶ Натиснути кнопку (1). Світлодіоди горять зеленим близько 5 секунд та показують стан зарядки.
- ▶ Якщо правий зелений світлодіод миготить: зарядити акумулятор.

6.4 Світлодіоди на акумуляторі

Світлодіоди можуть відображати стан зарядки або неполадки акумулятора. Світлодіоди можуть горіти або блимати зеленим або червоним.

Якщо світлодіоди горять або блимають зеленим, відображається стан зарядки.

- ▶ Якщо світлодіоди горять або блимають червоним: слід усунути несправності, 19. Несправність у мотокосі або акумуляторі.

6.5 Світлодіод на зарядному пристрої

Світлодіод показує стан зарядного пристрою.

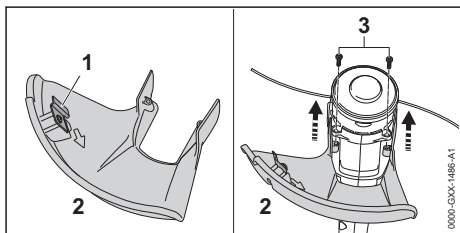
Якщо світлодіод горить зеленим, акумулятор заряджається.

- ▶ Якщо світлодіод блимає червоним: слід усунути несправності. У зарядному пристрої є несправність.

7 Мотокоосу зібрати

7.1 Монтаж захисту

- ▶ Мотокоосу вимкнути та акумулятор вийняти.



Обрізний ніж (1) вже монтований у захист (2) і його не можна демонтувати.

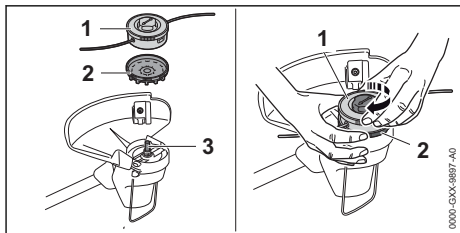
- ▶ Захист (2) ввести у направляючі на корпусі до упору. Захист (2) замикається із корпусом.
- ▶ Вкрутити та затягнути гвинти (3).

Захист (2) не можна демонтувати повторно.

7.2 Монтаж і демонтаж косильної головки

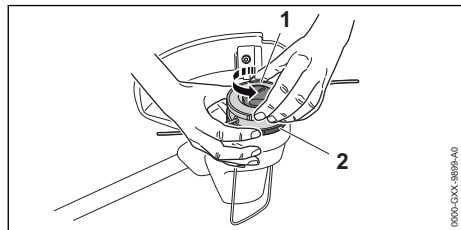
7.2.1 Монтаж косильної голівки

- ▶ Мотокоосу вимкнути та акумулятор вийняти.



- ▶ Встановити робоче колесо вентилятора (2) на вал (3) так, щоб лопатки робочого колеса (2) дивились униз. Якщо робоче колесо не встановлено, то електродвигун не буде достатньо охолоджуватись та мотокоса буде вимикатись під час роботи.
- ▶ Міцно тримайте робоче колесо (2) рукою.
- ▶ Встановити косильну голівку (1) на вал (3), повернути рукою за годинниковою стрілкою та міцно тримати.

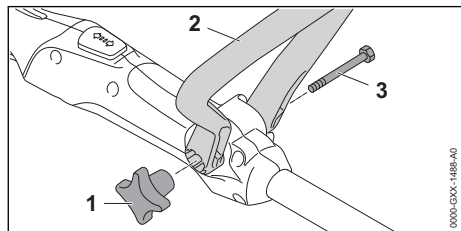
7.2.2 Демонтаж косильної голівки



- ▶ Мотокосу вимкнути та акумулятор вийняти.
- ▶ Міцно тримайте робоче колесо (2) рукою.
- ▶ Відкрутити косильну голівку (1) проти годинникової стрілки.
- ▶ Зняти робоче колесо вентилятора.

7.3 Монтувати кругову рукоятку

- ▶ Мотокосу вимкнути та акумулятор вийняти.



- ▶ Кругову рукоятку (2) вирівняти таким чином, щоб кріплення для гайки із грибовою ручкою (1) знаходився справа від рукоятки управління та отвори у круглій рукоятці (2) показували у напрямку користувача.
- ▶ Коліно кругової рукоятки (2) розтиснути та кругову рукоятку (2) встановити на рукоятку управління до фіксації дугової рукоятки (2).
- ▶ Гвинт (3) провести через отвір.
- ▶ Закрутити та затягнути гайку із грибовою ручкою (1).

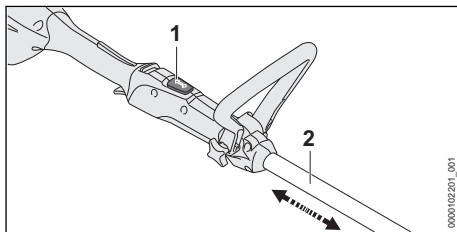
Кругову рукоятку (2) не потрібно знову демонтувати.

8 Мотокосу відрегулювати для користувача

8.1 Регулювання довжини штока

Шток може регулюватись на різну довжину залежно від зросту користувача.

- ▶ Вимкнути мотокосу та вийняти акумулятор.
- ▶ Міцно тримайте рукоятку керування.

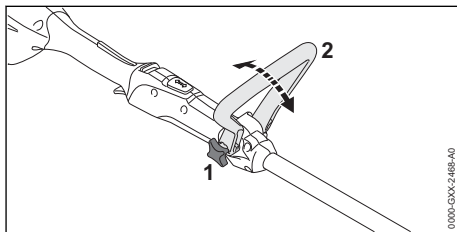


- ▶ Натиснути блокуючу кнопку (1) та тримати натиснутою.
- ▶ Шток (2) потягнути та змістити в потрібне положення.
- ▶ Блокувальну кнопку (1) відпустити.
- ▶ Шток (2) трохи змістити, щоб він зафіксувався.

8.2 Регулювання кругової рукоятки

Кругова рукоятка може регулюватись у різних положеннях залежно від зросту користувача.

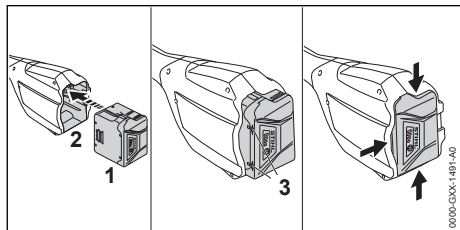
- ▶ Мотокосу вимкнути та акумулятор вийняти.



- ▶ Послабити гайку із грибовою ручкою (1).
- ▶ Кругову рукоятку (2) підняти у бажану позицію.
- ▶ Гайку із грибовою ручкою (1) щільно затягнути.

9 Встановлення та виймання акумулятора

9.1 Встановлення акумулятора



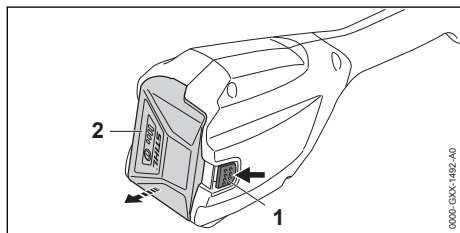
- ▶ Акумулятор (1) втискувати у акумуляторну шахту (2) до тих пір, поки не буде фіксації зі звуком.

Стрілки (3) на акумуляторі (1) ще видно та акумулятор (1) зафіксований у акумуляторній шахті (2). Між мотокосою та акумулятором (1) відсутній електричний контакт.

- ▶ Акумулятор (1) втиснути у акумуляторну шахту (2) до упору.
Акумулятор (1) фіксується із другим кліканням та замикається із корпусом мотокоси.

9.2 Виймання акумулятора

- ▶ Руку тримати перед акумуляторною шахтою так, щоб акумулятор (2) не міг впасти.

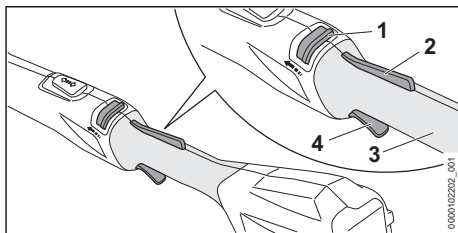


- ▶ Стопорний важіль (1) натиснути іншою рукою.
Акумулятор (2) розблокований і його можна вийняти.

10 Вмикання та вимикання мотокоси

10.1 Увімкнення мотокоси

- ▶ Утримувати мотокосу однією рукою за рукоятку керування так, щоб великий палець обхоплював рукоятку (3) рукоятки керування.
- ▶ Утримувати мотокосу іншою рукою за кругову рукоятку так, щоб великий палець охоплював кругову рукоятку.



- ▶ Зсунути розблокувальний шибер (1) великим пальцем у напрямку кругової рукоятки та утримувати його.
- ▶ Натиснути рукою стопор перемикального важеля (2) й утримувати його.
Розблокувальний шибер (1) можна відпустити.
- ▶ Натиснути й утримувати важіль перемикавання (4) вказівним пальцем.
Мотокоса прискорюється й ріжучий інструмент обертається.

10.2 Вимикання мотокоси

- ▶ Відпустити перемикаючий важіль та стопор перемикаючого важеля.
- ▶ Почекати, поки ріжучий інструмент більше не буде обертатись.
- ▶ Якщо ріжучий інструмент обертається далі: вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Мотокоса несправна.

11 Перевірка мотокоси та акумулятора

11.1 Перевірка елементів системи управління

Шибер для розблокування, стопор перемикаючого важеля, перемикаючий важіль

- ▶ Вийняти акумулятор.
- ▶ Спробуйте натиснути перемикаючий важіль не натискаючи при цьому розблоковуючий шибер та стопор перемикаючого важеля.
- ▶ Якщо перемикаючий важіль натискається: Не використовувати мотокосу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
Розблоковуючий шибер або стопор перемикаючого важеля несправний.
- ▶ Розблоковуючий шибер великим пальцем змістити у напрямку кругової рукоятки та утримувати.
- ▶ Натиснути стопор перемикаючого важеля та тримати натиснутим.
- ▶ Натиснути перемикаючий важіль.

- ▶ Перемикаючий важіль, стопор перемикаючого важеля та розблоковуючий шибєр відпустити.
- ▶ Якщо перемикаючий важіль або стопор перемикаючого важеля погано рухаються або не повертаються у вихідне положення: Не використовувати мотокою та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Перемикаючий важіль, стопор перемикаючого важеля чи розблоковуючий шибєр несправний.

Вмикання мотокою

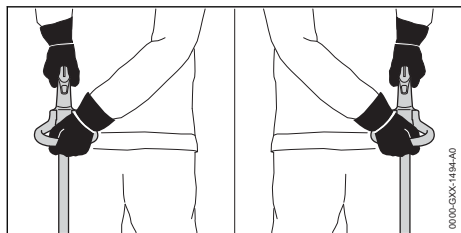
- ▶ Встановити акумулятор.
- ▶ Розблоковуючий шибєр великим пальцем змістити у напрямку кругової рукоятки та утримувати.
- ▶ Натиснути стопор перемикаючого важеля та тримати натиснутим.
- ▶ Натиснути перемикаючий важіль та тримати натиснутим. Ріжучий інструмент обертається.
- ▶ Якщо 3 світлодіоди блимають червоним: вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Неполадка у мотокою.
- ▶ Відпустити перемикаючий важіль. Ріжучий інструмент через короткий проміжок часу більше не рухається.
- ▶ Якщо ріжучий інструмент продовжує обертатись: вийняти акумулятор та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. Мотокою несправна.

11.2 Перевірити акумулятор

- ▶ Натиснути натискну кнопку на акумуляторі. Світлодіоди горять або блимають.
- ▶ Якщо світлодіоди не горять або блимають: акумулятор не експлуатувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL. У акумуляторі є несправність.

12 Робота із мотокою

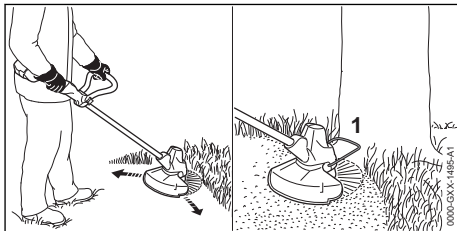
12.1 Тримання та напрямлення мотокою



- ▶ Мотокою утримувати рукою за рукоятку керування так, щоб великий палець обхоплював рукоятку.
- ▶ Утримувати мотокою іншою рукою за кругову рукоятку так, щоб великий палець охоплював кругову рукоятку.

12.2 Косіння

Відстань ріжучого інструмента від землі визначає висоту різання.



- ▶ Мотокою рухати рівномірно вперед та назад.
- ▶ Повільно та контрольовано йти вперед.
- ▶ Якщо роботи виконуються із використанням розпірки: розпірку (1) слід повністю відкинути.

Для оптимальної роботи дотримуватися рекомендованих діапазонів температури, 20.6.

12.3 Регулювання косильних струн

- ▶ Косильну голівку що обертається коротко притиснути до землі. Регулюється приблизно 30 мм. Обрізний ніж у захисті відрізує косильні струни до правильної довжини.

Якщо косильні струни коротші ніж 25 мм, вони не можуть регулюватись автоматично.

- ▶ Мотокою вимкнути та акумулятор вийняти.
 - ▶ Натиснути кнопку на косильній голівці та тримати натиснутою.
 - ▶ Косильні струни витягнути вручну.
 - ▶ Якщо косильні струни більше не витягуються: корпус котушки із косильними струнами замінити.
- Корпус котушки пустий.

13 Після закінчення роботи

13.1 Після закінчення роботи

- ▶ Вимкнути мотокою та вийняти акумулятор.
- ▶ Якщо мотокою волога: мотокою залишити просохнути.
- ▶ Якщо акумулятор мокрий або вологий: акумулятор залишити просохнути, 20.6.
- ▶ Очистити мотокою.

- ▶ Очистити захист.
- ▶ Очистити ріжучий інструмент.
- ▶ Очистити акумулятор.

14 Транспортування

14.1 Транспортування мотокоси

- ▶ Вимкнути мотокоосу та виїняти акумулятор.
- ▶ Шток відрегулювати до мінімальної довжини.

Перенесення мотокоси

- ▶ Мотокоосу однією рукою нести за шток так, щоб ріжучий інструмент показував назад та мотокоса була збалансована.

Транспортування мотокоси в автомобілі

- ▶ Мотокоосу зафіксувати так, щоб вона не могла перекинутись або рухатись.

14.2 Транспортування акумулятора

- ▶ Вимкнути мотокоосу та виїняти акумулятор.
- ▶ Переконавшись, що акумулятор знаходиться в безпечному стані.
- ▶ Акумулятор запакувати в упаковці таким чином, щоб він не міг перевернутися та рухатися.
- ▶ Закріпити упаковку так, щоб вона не рухалася.

Акумулятор необхідно транспортувати з виконанням вимог транспортування небезпечних грузів. Акумулятор віднесено до класу UN 3480 (літій-іонні батареї) та його слід перевіряти (у Німеччині) відповідно до керівництва UN Handbuch Prüfungen und Kriterien, частина III, пункт 38.3.

Вказівки щодо транспортування є на сайті www.stihl.com/safety-data-sheets.

14.3 Транспортування зарядного пристрою

- ▶ Витягніть штепсельну вилку з розетки.
- ▶ Виїняти акумулятор.
- ▶ Намотати сполучний провід на закріпити його на зарядному пристрої.
- ▶ При транспортуванні зарядного пристрою автомобілем: зафіксуйте зарядний пристрій ремнями для транспортування, іншими ремнями або сіткою так, щоб він не перекинувся і не рухався.

15 Зберігання

15.1 Зберігання мотокоси

- ▶ Вимкнути мотокоосу та виїняти акумулятор.

- ▶ Демонтувати корпус катушки.
- ▶ Мотокоосу зберігати так, щоб виконувались такі умови:
 - Мотокоса не може падати й рухатися.
 - Мотокоса знаходиться поза зоною досяжності дітей.
 - Мотокоса чиста та суха.

15.2 Зберігання акумулятора

Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор зі станом зарядки від 40 % до 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).

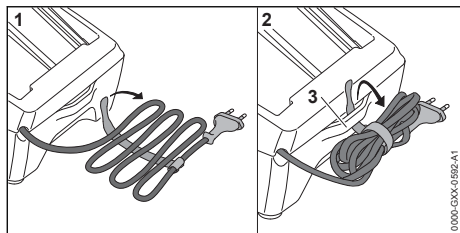
- ▶ Зберігайте акумулятор таким чином, щоб виконувались такі умови:
 - Акумулятор знаходиться поза зоною досяжності дітей.
 - Акумулятор чистий і сухий.
 - Акумулятор знаходиться в закритому приміщенні.
 - Акумулятор від'єднаний від мотокоси.
 - Якщо акумулятор зберігається в зарядному пристрої: виїміть штепсельну вилку з розетки та зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40 % до 60 % (2 зелені світлодіоди).
 - Акумулятор не зберігається за межами вказаних температурних діапазонів,  20.5.

ВКАЗІВКА

- Недотримання умов зберігання акумулятора, описаних у цій інструкції з експлуатації, може призвести до глибокого розрядження акумулятора, внаслідок чого він може пошкодитися без можливості ремонту.
 - ▶ Розряджений акумулятор перед зберіганням потрібно зарядити. Компанія STIHL рекомендує зберігати акумулятор зі станом зарядки від 40 % до 60 % (2 світлодіоди горять зеленим).
 - ▶ Акумулятор зберігати окремо від мотокоси.

15.3 Зберігання зарядного пристрою

- ▶ Витягніть штепсельну вилку з розетки.



- ▶ Намотати з'єднувальний провід та закріпити його на зарядному пристрої.
- ▶ Зарядний пристрій слід зберігати таким чином, щоб виконувались такі умови:
 - Зарядний пристрій поза зоною доступу дітей.
 - Зарядний пристрій чистий та сухий.
 - Зарядний пристрій зберігається в закритому приміщенні.
 - Зарядний пристрій не підвішено за з'єднувальний провід або за тримач (3) для з'єднувального проводу.
 - Зарядний пристрій не зберігається за межами вказаних температурних діапазонів, 20.5.

16 Чистка

16.1 Очищення мотокоси

- ▶ Вимкнути мотокосу та вийняти акумулятор.
- ▶ Очистити мотокосу вологою серветкою.
- ▶ Очистити вентиляційні прорізи пензлем.
- ▶ Вийняти сторонні предмети з шахти акумулятора та протерти шахту акумулятора вологою ганчіркою.
- ▶ Очистити електричні контакти в шахті акумулятора пензлем або м'якою щіткою.
- ▶ Очистити область під робочим колесом вентилятора пензлем або м'якою щіткою.

16.2 Чистка захисту та ріжучого інструменту

- ▶ Мотокосу вимкнути та акумулятор вийняти.
- ▶ Захист та ріжучий інструмент почистити вологою серветкою або м'якою щіткою.

16.3 Чищення акумулятора

- ▶ Акумулятор протерти вологою серветкою.

16.4 Очищення зарядного пристрою

- ▶ Витягніть штепсельну вилку з розетки.
- ▶ Зарядний пристрій протерти вологою ганчіркою.
- ▶ Очистити вентиляційні прорізи пензлем.
- ▶ Електричні контакти зарядного пристрою очистити пензлем або м'якою щіткою.

17 Технічне обслуговування

17.1 Інтервали технічного обслуговування

Інтервали технічного обслуговування залежать від умов навколишнього середовища та умов роботи. Компанія STIHL рекомендує наступні інтервали технічного обслуговування:

Щорічно

- ▶ Мотокосу віддати на перевірку спеціалізованому дилеру STIHL.

18 Ремонт

18.1 Ремонт мотокоси, ріжучого інструмента, акумулятора та зарядного пристрою

Користувач не може самостійно ремонтувати мотокосу, ріжучий інструмент, акумулятор та зарядний пристрій.

- ▶ У разі пошкодження мотокоси або ріжучого інструмента: Не використовуйте мотокосу та ріжучий інструмент та зверніться до спеціалізованого дилера STIHL.
- ▶ Якщо акумулятор несправний або пошкоджений: Акумулятор замінити.
- ▶ Якщо зарядний пристрій несправний або пошкоджений: Замінити зарядний пристрій
- ▶ Якщо сполучний провід несправний або пошкоджений: Не використовувати більше зарядний пристрій та віддати пристрій спеціалізованому дилеру STIHL для заміни сполучного проводу.

19 Усунення неполадок

19.1 Усунення несправностей мотокоси або акумулятора

Несправність	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
Мотокоса при вмиканні не запускається.	1 світлодіод блимає зеленим.	Рівень зарядки акумулятора занадто низький.	► Зарядити акумулятор.
	1 світлодіод горить червоним.	Акумулятор занадто гарячий або холодний.	► Вийняти акумулятор. ► Охолодити або нагріти акумулятор.
	3 світлодіоди блимають червоним.	Несправність мотокоси.	► Вийняти акумулятор. ► Очистити електричні контакти у гнізді для акумулятора. ► Установити акумулятор. ► Увімкнути мотокосу. ► Якщо 3 світлодіоди і далі блимають червоним: не використовувати мотокосу та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
	3 світлодіоди горять червоним.	Мотокоса занадто гаряча.	► Вийняти акумулятор. ► Мотокосу залишити охолонути.
	4 світлодіоди блимають червоним.	Акумулятор несправний.	► Вийняти акумулятор і знову встановити його. ► Увімкнути мотокосу. ► Якщо 4 світлодіоди і далі блимають червоним: акумулятор не використовувати та звернутись до спеціалізованого дилера STIHL.
		Електричний контакт між мотокосою та акумулятором перерваний.	► Вийняти акумулятор. ► Очистити електричні контакти у гнізді для акумулятора. ► Установити акумулятор.
		Мотокоса або акумулятор вологий.	► Мотокосу або акумулятор просушити,  20.6.
Мотокоса під час роботи вимикається.	3 світлодіоди горять червоним.	Мотокоса занадто гаряча.	► Вийняти акумулятор. ► Мотокосу залишити охолонути.
		Несправність електричної системи.	► Вийняти акумулятор і знову встановити його. ► Увімкнути мотокосу.
Час роботи мотокоси занадто короткий.		Акумулятор не повністю заряджений.	► Повністю зарядити акумулятор.
		Перевищено строк служби акумулятора.	► Замінити акумулятор.
Косильну головку неможливо зняти рукою.		Косильну головку надто сильно затягнуто.	► Зафіксувати робоче колесо вентилятора стрижнем. ► Відкрутити косильну головку рукою. ► Витягнути стрижень.
Після встановлення акумулятора в зарядний пристрій починається	1 світлодіод горить червоним.	Акумулятор занадто гарячий або холодний.	► Акумулятор залишити у зарядному пристрої. Процес заряджання почнеться автоматично, щойно буде досягнуто допустимий діапазон температур.

Несправність	Світлодіоди на акумуляторі	Причина	Усунення
процедура заряджання.			

19.2 Усунення несправностей зарядного пристрою

Несправність	Світлодіод на зарядному пристрої	Причина	Усунення
Акумулятор не заряджається.	Світлодіод блимає червоним.	Електричне з'єднання зарядного пристрою з акумулятором перерване.	▶ Вийняти акумулятор. ▶ Почистити електричні контакти на зарядному пристрої. ▶ Установити акумулятор.
		Несправність зарядного пристрою.	▶ Не використовувати зарядний пристрій і звернутися до спеціалізованого дилера STIHL.

20 Технічні дані

20.1 Мотокоса STIHL FSA 57

- Допустимий акумулятор: STIHL AK
- Вага без акумулятора, із ріжучим інструментом і захистом: 2,7 кг
- Довжина без ріжучого інструменту: від 1490 мм до 1690 мм

Час роботи див. на www.stihl.com/battery-life.

20.2 Акумулятор STIHL AK

- Акумуляторна технологія: літій-іонна
- Напруга: 36 В
- Ємність в А·год: див. фірмову таблицю
- Енергоємність у Вт·год: див. фірмову таблицю
- Вага у кг: див. фірмову таблицю

20.3 Зарядний пристрій STIHL AL 101

- Номінальна напруга: див. фірмову таблицю
- Частота: див. фірмову таблицю
- Номінальна потужність: див. фірмову таблицю
- Струм заряду: див. фірмову таблицю

Інформацію щодо часу заряджання див. за посиланням: www.stihl.com/charging-times.

20.4 Подовжуючі проводи

Якщо використовується подовжуючий провід, жили проводу у залежності від напруги та довжини подовжуючого проводу повинні мати мінімум наступні поперечні перетини:

Якщо номінальна напруга, зазначена на фірмовій таблиці, становить 220 В - 240 В:

- Довжина проводу до 20 м: AWG 15 / 1,5 мм²

- Довжина проводу від 20 м до 50 м: AWG 13 / 2,5 мм²

Якщо номінальна напруга, зазначена на фірмовій таблиці, становить 110 В - 127 В:

- Довжина проводу до 10 м: AWG 14 / 2,0 мм²
- Довжина проводу від 10 до 30 м: AWG 12 / 3,5 мм²

20.5 Температурні межі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор не захищений від усіх впливів довкілля. Якщо на акумулятор впливають певні чинники довкілля, акумулятор може зайнятися або вибухнути. Можливе тяжке травмування людей та виникнення матеріальних збитків.
 - ▶ Не заряджати акумулятор, якщо температура нижча за - 20 °C або вища за + 50 °C.
 - ▶ Не використовувати мотокоосу, акумулятор або зарядний пристрій, якщо температура нижча за - 20 °C або вища за + 50 °C.
 - ▶ Температура зберігання мотокооси, акумулятора чи зарядного пристрою не має бути нижчою за - 20 °C або вищою за + 70 °C.

20.6 Рекомендовані діапазони температури

Для оптимальної роботи мотокооси, акумулятора та зарядного пристрою дотримуватися таких діапазонів температури:

- Заряджання: від + 5 °C до + 40 °C
- Використання: від - 10 °C до + 40 °C
- Зберігання: від - 20 °C до + 50 °C

Заряджання, використання та зберігання акумулятора за межами рекомендованих діапазонів температури може призвести до зниження продуктивності.

Якщо акумулятор мокрий або вологий, дайте йому висохнути протягом не менше ніж 48 годин за температури від 15 °C до 50 °C та вологості нижче ніж 70 %. Підвищена вологість може збільшити час висихання.

20.7 Рівень звуку та вібрації

Величина K для рівня звукового тиску дорівнює 2 дБ (A). Величина K для рівня потужності звуку дорівнює 2 дБ (A). Величина K для величини вібрації дорівнює 2 м/с².

STIHL рекомендує носити засіб захисту від шуму.

- Рівень звукового тиску L_{pA} виміряний згідно з IEC 62841-4-4: 74 дБ(A)
- Рівень потужності звуку L_{wA} згідно з IEC 62841-4-4: 89 дБ(A)
- Рівень вібрації a_{hv} виміряний згідно з IEC 62841-4-4, рукоятка керування та кругова рукоятка: 4,0 м/с².

Зазначені показники вібрації вимірюють стандартним методом і їх можна використовувати для порівняння електричних пристроїв. Фактичні значення вібрації можуть відрізнятися від зазначених величин залежно від виду використання. Зазначені величини вібрації можна використовувати для першої оцінки вібраційного навантаження. Фактичне вібраційне навантаження необхідно оцінити. При цьому можна враховувати також час, коли електричний пристрій вимкнено, і час, коли він увімкнений, проте працює без навантаження.

Дані стосовно виконання директиви роботодавців відносно рівня вібрації 2002/44/EG див. на www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH означає розпорядження ЄС для реєстрації, оцінки та допуску хімікалій.

Інформація щодо виконання розпорядження REACH подана за посиланням www.stihl.com/reach.

21 Комбінації із ріжучих інструментів та захистів

21.1 Мотокоса STIHL FSA 57

Такі косильні головки можуть монтуватися разом із захистом:

- Косильна голівка AutoCut C 3-2
 - 3 косильними струнами «круглі, тихі» діаметром 1,6 мм або 2,0 мм
- Косильна голівка PolyCut 3-2:
 - 3 ножами
 - 3 косильними струнами «круглі, тихі» діаметром 1,6 мм або 2,0 мм

22 Комплектуючі та приладдя

22.1 Запасні частини та приладдя

STIHL  Дані символи позначають оригінальні комплектуючі STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Компанія STIHL рекомендує використовувати оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL.

Незважаючи на постійне спостереження ринку, компанія STIHL не може оцінити надійність, безпеку та придатність запасних частин та приладдя інших виробників та не несе відповідальності за їх використання.

Оригінальні запчастини STIHL та оригінальне приладдя STIHL можна придбати у спеціалізованих дилерів STIHL.

23 Утилізація

23.1 Утилізація мотокоси, акумулятора та зарядного пристрою

Інформацію стосовно утилізації можна отримати в місцевій адміністрації або в спеціалізованого дилера STIHL.

Неправильна утилізація може зашкодити здоров'ю та забруднити навколишнє середовище.

- ▶ Віднесіть продукцію STIHL разом з упаковкою у відповідний пункт збору для повторного використання відповідно до місцевих нормативних вимог.
- ▶ Не утилізувати разом із домашнім сміттям.

24 Сертифікат відповідності нормам ЄС

24.1 Мотокоса STIHL FSA 57

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Німеччина

заявляє з повною відповідальністю, що

- Конструкція: акумуляторна мотокоса
- Категорія приладу: тример для трави
- Фабрична марка: STIHL
- Тип: FSA 57
- Серійний номер: 4522

Відповідає вимогам директив 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU та 2000/14/EG, а також розроблено та виготовлено у відповідності з дійсними на дату виготовлення версіями таких стандартів: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 та ISO 12100 з урахуванням стандарту IEC 62841-4-4, EN 60335-1 і EN 50636-2-91.

Для встановлення вимірюного та гарантованого рівня потужності звуку була врахована директива 2000/14/EG, додаток VI.

Призначена вповноважена установа: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Німеччина

- Вимірний рівень потужності звуку: 89 дБ(A)
- Гарантований рівень потужності звуку: 91 дБ(A)

Технічна документація зберігається у відділі допуску продукції компанії

ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Рік виготовлення, країна виробника та номер машини вказані на мотокосі.

Waiblingen, 30.04.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

За уповноваженням



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Адреси

STIHL головний офіс

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstrasse 115

71336 Waiblingen

Німеччина

Дочірні компанії STIHL

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»

вул. Антонова 10, с. Чайки

08135 Київська обл., Україна

Телефон: +38 044 393-35-30

Факс: +380 044 393-35-70

Гаряча лінія: +38 0800 501 930

E-mail: info@stihl.ua

Імпортери STIHL

УКРАЇНА

ТОВ «Андреас Штіль»

вул. Антонова 10, с. Чайки

08135 Київська обл., Україна

Знак відповідності



Технічні Директиви та вимоги України виконуються.

26 Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

26.1 Введення

Даний розділ містить загальні вказівки з техніки безпеки, які сформульовані у нормі EN/IEC 62841 для моторизованих електроінструментів із ручним управлінням.

Компанія STIHL дані тексти повинна роздрукувати.

Вказівки щодо техніки безпеки для уникнення удару електричним струмом, які вказані у розділі "Техніка безпеки при роботі з електроінструментом", для акумуляторних продуктів STIHL не застосовуються.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції та технічні дані, які додаються до цього електричного інструмента. Нехтування вказівками, що є нижче, може стати причиною удару електричним струмом, пожежі та/або отримання важких травм. Зберігайте всю документацію, яка містить вказівки з техніки безпеки та рекомендації, для подальшого використання.

Термін "електроінструмент", який використовується у вказівках з техніки безпеки, стосується електроінструментів, які працюють від електромережі (із мережевим кабелем), або електроінструментів, які працюють від акумулятора (без мережевого кабелю).

26.2 Безпека на робочому місці

- a) **Своє робоче місце утримувати чистим та забезпечити гарне освітлення.** Безлад та не освітлені зони робочого місця можуть призвести до нещасних випадків.
- b) **Працюйте з електроінструментом у оточенні, яке не є вибухонебезпечним, де відсутні горюча рідина, газ або пил.** Електроінструменти виробляють іскри, які можуть підпалити пил або пар.
- c) **Тримати на відстані дітей або інших людей під час експлуатації електроінструменту.** При відволіканні Ви можете втратити контроль над електроінструментом.

26.3 Електробезпека

- a) **Штепсельна вилка електроінструменту повинна підходити до штепсельної розетки.** Забороняється змінювати вилку будь-яким чином. Не використовувати адаптерну вилку разом із електроінструментами, які з'єднані з захисним заземленням. Вилка, у якій не було зроблено зміни, та відповідна штепсельна розетка знижують ризик удару електричним струмом.
- b) **Уникати контакту тіла із заземленою поверхнею труб, обігрівачів, газових плит та холодильників.** Існує підвищений ризик удару електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.
- c) **Оберегайте Ваші електроінструменти під дощу або вологи.** Проникнення води у електроінструмент підвищує ризик удару електричним струмом.
- d) **Не використовуйте з'єднувальний провід інакше, як за призначенням. Ніколи не використовуйте з'єднувальний провід для транспортування, для тягнення або для витягання вилки електроінструмента. Тримайте з'єднувальний провід тримайте на відстані від жару, масла, гострих країв або частин пристрою, які рухаються.** Пошкоджений або скручений сполучний провід підвищує ризик удару електричним струмом.

- e) **Якщо Ви працюєте з електроінструментом на вулиці, використовуйте лише ті подовжувальні кабелі, які придатні також для використання на вулиці.** Використання подовжувального кабелю, який пристосований для використання на вулиці, знижує ризик удару електричним струмом.
- f) **Якщо не можна уникнути використання електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте захисний перемикач аварійного струму.** Використання захисного перемикача аварійного струму знижує ризик удару електричним струмом.

26.4 Безпека людей

- a) **Будьте уважні, контролюйте ваші дії, та працюйте належним чином з електричним інструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилась або знаходитесь під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів.** Секунда неуважності під час експлуатації електроінструменту може призвести до серйозних травм.
- b) **Носіть засоби особистого захисту та завжди одягайте захисні окуляри.** Носіння особистих засобів безпеки, таких як захисна маска від пилу, захисне взуття, яке не ковзає, захисний шолом або захист слуху, у залежності від виду та застосування електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.
- c) **Уникати не запланованого введення в експлуатацію. Переконайтесь, що електроінструмент вимкнено, перш ніж Ви під'єднаєте його до електричної мережі та/або акумулятора, візьмете його або понесете.** Якщо Ви під час носіння електроінструменту тримаєте палець на перемикачі або під'єднуєте електроінструмент до електричної мережі в увімкненому стані, це може призвести до нещасних випадків.
- d) **Приберіть інструменти для регулювання або гайкові ключі, перш ніж Ви увімкнете електроінструмент.** Інструмент або ключ, який знаходиться у частині електроінструмента, яка обертається, може спричинити травми.
- e) **Уникайте неприродного положення тіла. Забезпечувати стійке положення та завжди утримувати рівновагу.** Таким чином, Ви можете краще контролювати електроінструмент у неочікуваних ситуаціях.

- f) **Носити відповідний одяг. Не носити вільний одяг та прикраси.** Волосся та одяг тримати на відстані від частин, які рухаються. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути захоплені комплектуючими, які рухаються.
- g) **Якщо може бути монтоване обладнання для усмоктування та уловлювання пилу, їх слід підключити та правильно використовувати.** Використання агрегату для відсмоктування пилу може зменшити небезпеку від пилу.
- h) **Не майте ілюзій щодо неправильної техніки безпеки та не нехтуйте правилами з техніки безпеки для електроінструментів, також коли після неоднократної експлуатації Ви знайомі із електроінструментом.** Необачні дії могут за доли секунди призвести до тяжких травм.

26.5 Використання та поводження з електроінструментом

- a) **Не перевантажуйте електроінструмент.** Для Вашої роботи використовувати відповідний для неї електроінструмент. З придатним інструментом ви працюєте краще та безпечніше у зазначеному діапазоні потужності.
- b) **Не використовуйте електроінструмент, вимикач якого несправний.** Електроінструмент, який не може вмикатись або вимикатись, небезпечний та його слід відремонтувати.
- c) **Вийняти вилку із штепсельної розетки та/або вийняти знімний акумулятор, перш ніж здійснювати регулювання агрегату, замінювати комплектуючі робочих інструментів або відкласти агрегат.** Даний захід з безпеки упереджує ненавмисний запуск електроінструменту.
- d) **Зберігати електроінструмент, який не використовується, поза зоною досяжності дітей. Не дозволяйте працювати працювати з електроінструментом людям, які не знайомі з ним або не прочитали дані вказівки.** Електроінструменти небезпечні, якщо вони використовуються недосвідченими людьми.
- e) **Ретельно перевіряйте електричні інструменти та інструмент, який ви використовуєте.** Контролюйте, чи працюють бездоганно та не заїдають рухомі частини, чи частини не поламані або пошкоджені, це

може погіршити роботу електроінструмента. Відремонтуйте пошкоджені деталі перш, ніж використовувати електроінструмент. Багато нещасних випадків виникають у наслідок поганого технічного догляду електроінструментів.

- f) **Ріжучі інструменти повинні бути гострі та чисті.** Добре доглянуті ріжучі інструменти із гострими краями рідше заїдають та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електроінструмент, основний інструмент або інструменти, т. і. у відповідності із вказівками.** При цьому дотримуватись умов роботи та діяльності, яку слід виконувати. Використання електроінструментів для інших цілей, ніж ті, які було передбачено, може призвести до небезпечних ситуацій.
- h) **Ручки та поверхні ручок тримати сухими, чистими та вільними від мастила та жиру.** Ковзкі ручки та поверхні ручок не забезпечують надійного управління та контролю електроінструменту у не передбачених ситуаціях.

26.6 Використання та поводження з електроінструментом

- a) **Заряджайте акумулятори лише у зарядних пристроях, які рекомендовані виробником.** Для зарядного пристрою, який призначений для певного виду акумулятора, існує небезпека пожежі, якщо він використовується з іншими акумуляторами.
- b) **Використовуйте у електричних інструментах лише передбачені для них акумулятори.** Використання інших акумуляторів може призвести до травмувань та небезпеки пожежі.
- c) **Тримайте акумулятор, який не використовується, подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів або інших дрібних металевих предметів, які можуть спричинити перекриття контактів.** Коротке замикання між контактами акумулятора може спричинити опіки або вогонь.
- d) **При неправильному використанні із акумулятора може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. При випадковому контакті промити водою.** Якщо рідина потрапила у очі, зверніться за додатковою допомогою лікаря. Акумуляторна рідина, яка виходить, може призвести до подразнень шкіри та опіків.

- e) **Не використовуйте пошкоджений або змінений акумулятор.** Пошкоджені або змінені акумулятори можуть працювати не передбачуваним чином та призвести до пожежі, вибуху або отримання травм.
- f) **Акумулятор не піддавайте впливу вогню або занадто високим температурам.** Вогонь або температури вище 130 °C (265 °F) можуть викликати вибух.
- g) **Виконуйте усі інструкції щодо зарядки та ніколи не заряджайте акумулятор або акумуляторний інструмент вище діапазону температур, що вказаний у інструкції з експлуатації.** Неправильна зарядка або зарядка поза допустимого діапазону температур може зруйнувати акумулятор та підвищити небезпеку пожежі.

26.7 Технічне обслуговування

- a) **Необхідно щоб Ваш електроінструмент ремонтував лише кваліфікований персонал та лише із оригінальними комплектуючими.** Таким чином забезпечується дотримання правил з техніки безпеки електроінструменту.
- b) **Ніколи не обслуговуйте пошкоджені акумулятори.** Усі види технічного обслуговування акумуляторів повинно здійснюватися лише виробником або уповноваженою клієнтською сервісною службою.

26.8 Інструкції з техніки безпеки для тримерів для трави, кущорізів і кущорізів із пилокосним полотном

- a) **Не користуйтеся машиною в негоду, особливо в разі небезпеки грози.** Це зменшує небезпеку удару блискавки.
- b) **Ретельно огляньте робочу зону щодо наявності дикої природи.** Дикі тварини можуть отримати травми під час роботи машини.
- c) **Ретельно огляньте робочу зону та прибери усі камені, палиці, дроти, кістки та інші сторонні предмети.** Викинуті частини можуть спричинити травми.
- d) **Перед використанням машини завжди перевіряйте, чи не пошкоджено ріжучий інструмент або пильний диск, а також ріжучий або пильний блок.** Пошкоджені деталі збільшують ризик отримання травм.
- e) **Дотримуйтесь інструкцій щодо зміни робочих інструментів.** Неправильно затягнуті гайки або болти леза можуть пошкодити лезо або спричинити його ослаблення.
- f) **Номинальна швидкість ріжучого інструменту має бути не менше максимальної швидкості, зазначеної на верстаті.** Ріжучі інструменти, що обертаються швидше, ніж номінальна швидкість, можуть зламатися та полетіти.
- g) **Працюйте із захистом для очей, слуху й рук.** Належне індивідуальне захисне спорядження зменшить травми від уламків, які розлітаються, або від випадкового контакту з ріжучою лінією чи лезом.
- h) **Під час експлуатації машини завжди надягайте нековзке захисне взуття. Ніколи не працювати босоніж або у відкритих сандалях.** Це зменшує ризик травми стопи під час контакту з обертовим ріжучим елементом або пилковим диском.
- i) **Під час роботи з машиною завжди надягайте захисне взуття. Ніколи не працювати босоніж або у відкритих сандалях.** Це зменшує ризик травми стопи під час контакту з обертовим ріжучим елементом або пилковим диском.
- j) **Під час експлуатації машини завжди надягайте довгі штани.** Оголена шкіра збільшує ймовірність отримання травм від відкинутих предметів.
- k) **Не допускайте сторонніх під час роботи з машиною.** Викинуті деталі можуть спричинити серйозні травми.
- l) **Завжди використовуйте обидві руки під час роботи з машиною.** Тримайте машину обома руками, щоб не втратити контроль.
- m) **Тримайте агрегат лише за ізольовані поверхні ручок тому, що ріжучі елементи або пильний диск можуть торкнутися схожаних проводів або власного мережевого кабелю.** Контакт ріжучого елемента або пильного диску з електропровідним проводом може також поставити під напругу металеві комплектуючі пристрою та призвести до удару електричним струмом.
- n) **Завжди слідкуйте за стійким положенням та використовуйте машину лише тоді, коли ви стоїте на місці.** Слизькі поверхні або нестабільні опорні поверхні можуть спричинити втрату рівноваги або керування машиною.

- o) **Не експлуатуйте машину на крутих схилах.** Це знижує ризик втрати керування, послизнутися та впасти, що може призвести до травми.
- p) **Під час роботи на схилах переконайтеся, що у вас є надійна опора; завжди працюйте поперек схилу, не вгору й не вниз, і будьте вкрай обережні під час зміни напрямку роботи.** Це знижує ризик втрати керування, послизнутися та впасти, що може призвести до травми.
- q) **Усі частини тіла під час роботи тримати на відстані від ріжучого елемента або пильного диску.** Перед тим як увімкнути машину, переконайтеся, що ріжучий елемент або пильний диск нічого не торкаються. Секунда неувважності під час роботи з машиною може призвести до травмування вас або інших.
- r) **Не працюйте з машиною на висоті понад рівень талії.** Це допомагає уникнути випадкового контакту з ріжучим елементом або пильним диском і дозволяє краще контролювати машину в непередбачених ситуаціях.
- s) **Під час різання чагарників і деревини під напругою будьте готові до відскоку.** Коли дерев'яні волокна ослабляють, чагарник або дерево можуть вдарити оператора та/або вивести машину з-під контролю.
- t) **Будьте особливо обережні під час різки підліску та молодих дерев.** Тонкий матеріал може зачепитися в пильному лиску та вдарити у вашому напрямку або вивести вас із рівноваги.
- u) **Тримайте машину під контролем і не торкайтеся пильних дисків або інших небезпечних частин, поки вони рухаються.** Це зменшує ризик отримання травм рухомими частинами.
- v) **Носіть машину вимкненою й на відстані від вашого тіла.** Правильна експлуатація машини знизить імовірність випадкового контакту з ріжучим диском.
- w) **Під час транспортування або зберігання машини завжди надягайте захисний ковпачок на площину ножа.** Правильна експлуатація машини знизить імовірність випадкового контакту з ріжучим диском.
- x) **Використовуйте тільки запасні шнури, ріжучі головки та пильні диски, рекомендовані виробником.** Неправильна запасна

частина може збільшити ризик поломки та травми.

- y) **Переконайтеся, що вимикач вимкнено й акумулятор вилучено, перш ніж усувати затиснуті матеріали або виконувати технічне обслуговування.** Непередбачене увімкнення машини під час усунення затиснутих залишків різання може спричинити тяжкі травми.

Sadržaj

1	Predgovor.....	26
2	Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu..	27
3	Pregled.....	27
4	Sigurnosne napomene.....	28
5	Priprema motorne kose za upotrebu.....	35
6	Punjenje aku-baterije i svetlosne diode....	35
7	Sklapanje motorne kose.....	36
8	Podšavanje motorne kose prema korisniku	37
9	Nameštanje i vađenje aku-baterije.....	38
10	Uključivanje i isključivanje motorne kose..	38
11	Provera motorne kose i aku-baterije.....	39
12	Rad s motornom kosom.....	39
13	Posle rada.....	40
14	Transportovanje.....	40
15	Čuvanje.....	40
16	Čišćenje.....	41
17	Održavanje.....	41
18	Popravljanje.....	41
19	Otklanjanje smetnji.....	41
20	Tehnički podaci.....	42
21	Kombinacije reznih alata i oklopa.....	44
22	Rezervni delovi i pribor.....	44
23	Zbrinjavanje.....	44
24	EU izjava o usaglašenosti.....	44
25	Adrese.....	44
26	Opšte sigurnosne napomene za električne alate.....	44

1 Predgovor

Dragi korisniče,

raduje nas što ste se odlučili za STIHL. Naši proizvodi su koncipirani i izrađeni vrhunskim kvalitetom prema potrebama naših korisnika. Tako nastaju proizvodi visoke pouzdanosti takođe i pri ekstremnim opterećenjima.

STIHL garantuje vrhunski kvalitet takođe i prilikom servisiranja. Naša specijalizovana trgovinska mreža nudi stručne savete i uputstva, kao i obimnu tehničku podršku.

STIHL se izričito zalaže za održiv i odgovoran odnos prema prirodi. Ovo uputstvo za upotrebu ima za svrhu da Vam pomogne u korišćenju proizvoda STIHL na siguran i ekološki način u toku dugog radnog veka.

Hvala Vam na poverenju; želimo Vam puno zadovoljstva uz Vaš proizvod STIHL.

Dr. Nikolas Stihl

Dr. Nikolas Stihl

VAŽNO! PRE UPOTREBE PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.

2 Informacije uz ovo uputstvo za upotrebu

2.1 Važeći dokumenti

Važe lokalni sigurnosni propisi.

- Pročitajte, razumite i sačuvajte sledeće dokumente koji važe uz ovo uputstvo za upotrebu:
 - Uputstvo za upotrebu i ambalaža korišćenog reznog alata
 - Sigurnosne napomene za aku-bateriju STIHL AK
 - Sigurnosne informacije za aku-baterije STIHL i za proizvode sa ugrađenom aku-baterijom: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Oznake upozorenja u tekstu



UPOZORENJE

- Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do teških povreda ili smrti.
 - Navedene mere mogu da spreče teške povrede ili smrt.

UPUTSTVO

- Napomena ukazuje na opasnosti koje mogu dovesti do materijalnih šteta.
 - Navedene mere mogu da spreče materijalne štete.

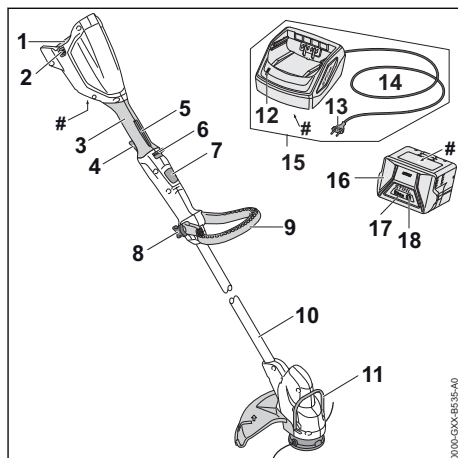
2.3 Simboli u tekstu



Ovaj simbol ukazuje na poglavlje u ovom uputstvu za upotrebu.

3 Pregled

3.1 Motorna kosa, aku-baterija i punjač



- 1 Odeljak za aku-bateriju**
Odeljak za aku-bateriju prihvata aku-bateriju.
- 2 Poluga za blokiranje**
Poluga za blokiranje drži aku-bateriju u odeljku za aku-bateriju.
- 3 Komandna ručica**
Komandna ručica služi za upravljanje, držanje i vođenje motorne kose.
- 4 Poluga prekidača**
Poluga prekidača uključuje i isključuje motornu kosu.
- 5 Kočnica poluge prekidača**
Kočnica poluge prekidača odbravljuje polugu prekidača.
- 6 Klizač za odbravljivanje**
Klizač za odbravljivanje zajedno sa kočnicom poluge prekidača odbravljuje polugu prekidača.
- 7 Dugme za blokiranje**
Dugme za blokiranje blokira uzdužno pomeranje tela uređaja.
- 8 Navrtka sa zvezdastom ručicom**
Navrtka sa zvezdastom ručicom pričvršćuje okrugli držač na telo uređaja.
- 9 Okrugli držač**
Okrugli držač služi za držanje i vođenje motorne kose.
- 10 Telo**
Telo povezuje sve komponente.

11 Odstojnik

Odstojnik štiti predmete od kontakta sa reznim alatom.

12 Svetlosna dioda

Svetlosna dioda pokazuje status punjača.

13 Mrežni utikač

Mrežni utikač povezuje priključni kabl sa utičnicom

14 Priključni kabl

Priključni kabl povezuje punjač sa mrežnim utikačem.

15 Punjač

Punjač puni aku-bateriju.

16 Aku-baterija

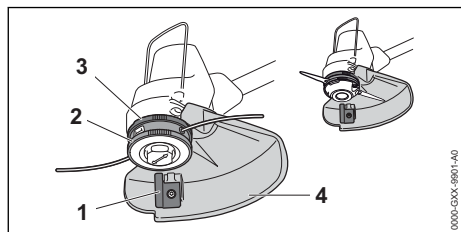
Aku-baterija snabdeva motornu kosu energijom.

17 Svetlosne diode

Svetlosne diode pokazuju nivo napunjenosti aku-baterije i smetnje.

18 Pritisni taster

Pritisni taster aktivira svetlosne diode na aku-bateriji.

Nazivna pločica sa brojem mašine**3.2 Alat za zaštitu i sečenje****1 Nož za skraćivanje**

Nož za skraćivanje u toku rada skraćuje niti za košenje na ispravnu dužinu.

2 Glava za košenje

Glava za košenje drži niti za košenje.

3 Propeler ventilatora

Ventilator hladi elektromotor.

4 Oklop

Oklop štiti korisnika od odbačenih predmeta i dodira sa reznim alatom.

3.3 Simboli

Simboli mogu da se nalaze na motornoj kosi, na aku-bateriji i na punjaču i označavaju sledeće:

← ■ ■ ■ Ovaj simbol pokazuje smer u kome mora da bude gurnut klizač za odbravljanje.



Ovaj simbol pokazuje maksimalan broj obrtaja reznog alata.



1 svetlosna dioda svetli crveno. Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.



4 svetlosne diode trepte crveno. Smetnja je u aku-bateriji.



Svetlosna dioda svetli zeleno i svetlosne diode na aku-bateriji svetle ili trepte zeleno. Aku-baterija se puni.



Svetlosna dioda trepti crveno. Između aku-baterije i punjača ne postoji električni kontakt ili je smetnja u aku-bateriji ili punjaču.



Garantovani nivo snage zvuka prema smernici 2000/14/EG u dB(A) da bi se omogućilo poređenje emisija zvuka proizvoda.



Podatak pored simbola pokazuje količinu energije aku-baterije prema specifikaciji proizvođača čelija. Raspoloživa količina energije kod primene je manja.



Električni uređaj koristite u zatvorenom i suvom prostoru.



Ne bacajte proizvod u kućno smeće.

4 Sigurnosne napomene**4.1 Simboli upozorenja****4.1.1 Simboli upozorenja**

Simboli upozorenja na motornoj kosi, aku-bateriji ili na punjaču označavaju sledeće:



Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera.



Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.



Nosite zaštitne naočare.



Pridržavajte se sigurnosnih propisa i navedenih mera u vezi sa odbačenim predmetima.



Aku-bateriju izvadite prilikom prekida u radu, transportovanja, čuvanja, održavanja ili popravljanja.



Motornu kosu i punjač držite dalje od kiše i vlage.



Pazite na bezbednosno rastojanje.



Ne koristiti metalne rezne alate.



Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.



Aku-bateriju držite dalje od kiše i vlage i ne potapajte u tečnosti.

4.2 Namenska upotreba

Motorna kosa STIHL FSA 57 služi za košenje trave.

Motorna kosa ne sme da se koristi na kiši.

Aku-baterija STIHL AK snabdeva motornu kosu energijom.

Punjač STIHL AL 101 puni aku-bateriju STIHL AK.

▲ UPOZORENJE

- Aku-baterije i punjači koje STIHL nije odobrio za motornu kosu, mogu izazvati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
 - Motornu kosu koristite sa aku-baterijom STIHL AK.
 - Aku-bateriju STIHL AK puniti punjačem STIHL AL 101, AL 301, AL 500 ili AL 501.
- Nenamenska upotreba motorne kose, aku-baterije ili punjača može dovesti do teških povreda ili smrti i moguća je materijalna šteta.
 - Motornu kosu, punjač i aku-bateriju koristite kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

4.3 Uslovi za korisnike

▲ UPOZORENJE

- Neupućeni korisnici ne mogu da prepoznaju niti da procene opasnosti od motorne kose, aku-baterije i punjača. Korisnik ili druge osobe mogu biti teško povređeni ili usmrćeni.



► Pročitajte, razumite i sačuvajte uputstvo za upotrebu.

- Ukoliko motornu kosu, aku-bateriju ili punjač dajete drugoj osobi: Priložite i uputstvo za upotrebu.
- Uverite se da korisnik ispunjava sledeće uslove:
 - Korisnik je odmoran.
 - Korisnik je telesno, senzorički i duševno sposoban da upravlja motornom kosom, aku-baterijom i punjačem i da ih koristi. Ukoliko je korisnik telesno, senzorički i duševno ograničen sposoban, korisnik sme da radi samo pod nadzorom ili prema uputstvima odgovorne osobe.
 - Korisnik može da prepozna i proceni opasnosti od motorne kose, aku-baterije i punjača.
 - Korisnik je punoletan ili se korisnik obučava u struci pod nadzorom i u skladu sa nacionalnim propisima.
 - Korisnik je dobio uputstvo od specijalizovanog prodavca STIHL ili od stručnog lica pre nego što je prvi put radio s motornom kosom i koristio punjač.
 - Korisnik nije pod uticajem alkohola, lekova ili droga.
- U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.4 Odeća i oprema

▲ UPOZORENJE

- U toku rada predmeti mogu biti odbačeni velikom brzinom. Korisnik može da bude povređen.
 - Nosite pripijene zaštitne naočare. Podesne zaštitne naočare su ispitane prema standardu EN 166 ili prema nacionalnim propisima i na tržištu su dostupne pod odgovarajućom oznakom.
 - Nosite zaštitu za lice.
 - Nosite duge pantalone od otpornog materijala.
- U toku rada može da se podigne prašina. Udisanje prašine može da šteti zdravlju i da izazove alergijske reakcije.
 - Ako se podigne prašina: Nosite masku za zaštitu od prašine.
- Nepodesna odeća može da se zakači o drveće, grmlje ili da bude zahvaćena motornom kosom. Korisnici bez podesne odeće mogu biti teško povređeni.
 - Nosite pripijenu odeću.



- ▶ Šalove ili nakit skinite.
- U toku rada korisnik može da dođe u dodir s rotirajućim reznim alatom. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Nosite obuću od otpornog materijala.
 - ▶ Nosite duge pantalone od otpornog materijala.
- U toku montaže i demontaže reznog alata i u toku čišćenja ili održavanja korisnik može da dođe u dodir sa reznim alatom ili nožem za skraćivanje. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- Korisnik koji nosi nepodesnu obuću može da se oklizne. Korisnik može da bude povređen.
 - ▶ Nosite čvrstu, zatvorenu obuću sa hrapavim đonom.

4.5 Radni prostor i sredina

4.5.1 Motorna kosa

▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od motorne kose i odbačenih predmeta. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Neovlašćene osobe, deca i životinje ne smeju da se nalaze u prečniku od 15 m od područja na kome se radi.

- ▶ Rastojanje od 15 m držite i u odnosu na predmete.
- ▶ Motornu kosu ne ostavljajte bez nadzora.
- ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju motornom kosom.

- Motorna kosa nije vodootporna. Ako se radi na kiši ili u vlažnoj sredini, moguće je da dođe do strujnog udara. Korisnik može da se povredi, a motorna kosa ošteti.



- ▶ Nemojte raditi na kiši i u vlažnoj sredini.

- Električne komponente motorne kose mogu da stvore varničenje. U lako zapaljivoj ili eksplozivnoj sredini, varničenje može da izazove požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.

4.5.2 Aku-baterija

▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe, deca i životinje ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od aku-baterije. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu biti teško povređene.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
 - ▶ Aku-bateriju ne ostavljajte bez nadzora.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju aku-baterijom.
- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se zapali, eksplodira ili nepravilno ošteti. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Aku-bateriju zaštitite od toplote i plamena.
- ▶ Aku-bateriju ne bacajte u vatru.

- ▶ Nemojte puniti, koristiti i čuvati aku-bateriju izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 20.5.



- ▶ Aku-bateriju držite dalje od kiše i vlage i ne potapajte u tečnosti.

- ▶ Aku-bateriju držite dalje od malih metalnih delova.
- ▶ Aku-bateriju ne izlažite uticaju visokog pritiska.
- ▶ Aku-bateriju ne izlažite uticaju mikrotalasnog zračenja.
- ▶ Aku-bateriju držite dalje od hemikalija i soli.

4.5.3 Punjač

▲ UPOZORENJE

- Neovlašćene osobe i deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od punjača i električne struje. Neovlašćene osobe, deca i životinje mogu da budu teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Neovlašćene osobe, decu i životinje držite dalje.
 - ▶ Uverite se da deca ne mogu da se igraju punjačem.
- Punjač nije otporan na vodu. Ako se radi na kiši ili u vlažnoj sredini, moguće je da dođe do strujnog udara. Korisnik može da se povredi, a punjač ošteti.



- ▶ Nemojte koristiti uređaj na kiši i u vlažnoj sredini.

- Punjač nije zaštićen od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, punjač može da se zapali ili da eksplodira. Pod određenim uticajima sredine, punjač može da se zapali ili da eksplodira. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Punjač koristite u zatvorenom i suvom prostoru.
 - ▶ Nemojte koristiti punjač u lako zapaljivoj niti u eksplozivnoj sredini.
 - ▶ Nemojte koristiti punjač na lako zapaljivoj podlozi.
 - ▶ Nemojte koristiti i čuvati punjač izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  20.5.
- Osobe mogu da se sapletu o priključni kabl. Osobe mogu da se povrede, a punjač ošteti.
 - ▶ Priključni kabl namestite ravno na tlo.

4.6 Stanje za bezbednu upotrebu

4.6.1 Motorna kosa

Motorna kosa je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Motorna kosa je neoštećena.
- Motorna kosa je čista i suva.
- Komandni elementi funkcionišu i nisu izme-njeni.
- Montirana je kombinacija reznog alata i oklopa koja je navedena u ovom uputstvu za upotrebu.
- Rezni alat i oklop su ispravno montirani.
- Montiran je originalni pribor STIHL za ovu motornu kosu.
- Pribor je ispravno montiran.

UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Radite s neoštećenom motornom kosom.
 - ▶ Ako je motorna kosa prljava ili mokra: Motornu kosu očistite i osušite.
 - ▶ Nemojte vršiti izmene na motornoj kosi. Izuzetak: Montaža kombinacije reznog alata i oklopa koja je navedena u ovom uputstvu za upotrebu.
 - ▶ Ako komandni elementi ne funkcionišu: Nemojte raditi s motornom kosom.
 - ▶ Ne montirajte rezne alate od metala.
 - ▶ Montirajte originalni pribor STIHL za ovu motornu kosu.
 - ▶ Rezni alat i oklop montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.

- ▶ Pribor montirajte onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu ili u uputstvu za upotrebu pribora.
- ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore motorne kose.
- ▶ Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.2 Oklop

Oklop je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Oklop je neoštećen.
- Nož za skraćivanje je ispravno montiran.

UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Radite s neoštećenim oklopom.
 - ▶ Radite sa ispravno montiranim nožem za skraćivanje.
 - ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.3 Glava za košenje

Glava za košenje je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Glava za košenje je neoštećena.
- Glava za košenje nije blokirana.
- Glava za košenje je ispravno montirana i čvrsto zategnuta.
- Niti za košenje su ispravno montirane.
- Ako se koristi glava za košenje PolyCut sa plastičnim noževima:
 - Plastični noževi su neoštećeni i bez naprsline.
 - Plastični noževi su ispravno montirani.
- Granice habanja nisu prekoračene.

UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju, delovi glave za košenje, niti za košenje ili plastični noževi mogu da se otkace i da budu odbačeni na stranu. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Radite s neoštećenom glavom za košenje.
 - ▶ Ako se koristi glava za košenje PolyCut sa plastičnim noževima: Radite s neoštećenim plastičnim noževima.
 - ▶ Niti za košenje ili plastične nožve ne menjajte predmetima od metala.
 - ▶ Pridržavajte se i zadržite granice habanja.
 - ▶ U slučaju nedoumice: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

4.6.4 Aku-baterija

Aku-baterija je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Aku-baterija je neoštećena.
- Aku-baterija je čista i suva.
- Aku-baterija funkcioniše i nije izmenjena.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju aku-baterija ne može da funkcioniše sigurno. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Radite s neoštećenom i funkcionalnom aku-baterijom.
 - ▶ Nemojte puniti oštećenu ili neispravnu aku-bateriju.
 - ▶ Ako je aku-baterija prljava: Aku-bateriju očistite.
 - ▶ Ako je mokra aku-baterija: Sačekajte da se aku-baterija osuši,  20.6.
 - ▶ Nemojte vršiti izmene na aku-bateriji.
 - ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore aku-baterije.
 - ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, ne dodirujte metalnim predmetima električne kontakte aku-baterije.
 - ▶ Nemojte otvarati aku bateriju.
 - ▶ Pohabane ili oštećene pločice sa uputstvima zamenite.
- Iz oštećene aku-baterije može da isteče tečnost. Ako tečnost dođe u dodir sa kožom ili očima, ona može da izazove nadražaj kože ili očiju.
 - ▶ Izbegnite dodir sa tečnošću.
 - ▶ U slučaju dodira sa kožom: Pogođena mesta na koži isperite sa puno vode i sapuna.
 - ▶ U slučaju dodira sa očima: Ispirite oči sa puno vode najmanje 15 minuta i obratite se lekaru.
- Oštećena ili neispravna aku-baterija može da miriše neobično, da dimi ili da gori. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Ukoliko aku-baterija miriše neobično ili dimi: Nemojte koristiti aku-bateriju i držite je dalje od zapaljivih materijala.
 - ▶ Ukoliko aku-baterija gori: Pokušajte da aku-bateriju ugasite aparatom za gašenje požara ili vodom.

4.6.5 Punjač

Punjač je u stanju za bezbednu upotrebu ukoliko su ispunjeni sledeći uslovi:

- Punjač je neoštećen.
- Punjač je čist i suv.

▲ UPOZORENJE

- U nebezbednom stanju komponente ne mogu da funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Koristite neoštećen punjač.
 - ▶ Ako je punjač prljav ili mokar: Punjač očistite i osušite.
 - ▶ Nemojte vršiti izmene na punjaču.
 - ▶ Nemojte stavljati predmete u otvore punjača.
 - ▶ Radi izbegavanja kratkog spoja, električne kontakte punjača ne dodirujte metalnim predmetima.
 - ▶ Ne otvarajte punjač.

4.7 Rad

▲ UPOZORENJE

- U određenim situacijama korisnik ne može da radi koncentrisano. Korisnik može da se saplete, padne i teško povredi.
 - ▶ Radite mirno i promišljeno.
 - ▶ Kod loših svetlosnih uslova i vidljivosti: Nemojte raditi s motornom kosom.
 - ▶ Motornu kosu opslužujte sami.
 - ▶ Rezni alat vodite blizu tla i horizontalno u odnosu na podlogu.
 - ▶ Pazite na prepreke.
 - ▶ Radite stojeći na tlu i pazeći na ravnotežu.
 - ▶ Ako se jave simptomi umora napravite pauzu u radu.
- Rotirajući rezni alat može da poseče korisnika. Korisnik može da bude teško povređen.
 - ▶ Ne dodirujte rotirajući rezni alat.
 - ▶ Ako neki predmet blokira rezni alat: Isključite motornu kosu i izvadite aku-bateriju. Tek tada odstranite predmet.
- Kod promena u radu ili neobičnog ponašanja motorne kose, moguće je da motorna kosa nije bezbedna za upotrebu. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Prekinite rad, izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- U toku rada s motornom kosom mogu da nastanu vibracije.
 - ▶ Nosite rukavice.
 - ▶ Pravite radne pauze.
 - ▶ Kod pojave smetnji u cirkulaciji krvi: Obratite se lekaru.
- Ako rezni alat u toku rada naiđe na tvrdi predmet, on ili njegovi delovi mogu da budu odbaceni velikom brzinom. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.

- ▶ Strane predmete odstranite iz radne oblasti.
- Ako rotirajući rezni alat naiđe na tvrdi predmet, moguća je pojava varničenja i rezni alat može da se ošteti. U lako zapaljivoj sredini varničenje može da izazove požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Nemojte raditi u lako zapaljivoj sredini.
 - ▶ Uverite se da je rezni alat bezbedan za upotrebu.
- Nakon otpuštanja poluge prekidača, rezni alat se okreće još kratko vreme. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Sačekajte da rezni alat prestane da se okreće.

4.8 Punjenje

▲ UPOZORENJE

- Oštećen ili neispravan punjač u toku punjenja može da miriše neobično ili da dimi. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Kod nedovoljnog odvođenja toplote, punjač može da se pregrije i da izazove požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte pokrivati punjač.

4.9 Električno priključenje

Dodir sa komponentama pod naponom može da se javi iz sledećih razloga:

- Oštećen priključni kabl ili produžni kabl.
- Oštećen mrežni utikač priključnog kabla ili produžnog kabla.
- Utičnica nije ispravno instalirana.

▲ OPASNOST

- Dodir sa komponentama pod naponom može da dovede do strujnog udara. Korisnik može da bude teško povređen ili usmrćen.
 - ▶ Uverite se da su priključni kabl, produžni kabl i njihovi mrežni utikači neoštećeni.



Ako je oštećen priključni kabl ili produžni kabl:

- ▶ Ne dodirujte oštećeno mesto.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Priključni kabl, produžni kabl i njihove mrežne utikače dodirujte suvim rukama.
- ▶ Mrežni utikač priključnog kabla ili produžnog kabla priključujte na pravilno instaliranu i osiguranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- ▶ Punjač priključite preko zaštitne sklopke protiv struje greške (30 mA, 30 ms).

- Oštećeni ili nepodesni produžni kabl može da izazove strujni udar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.
 - ▶ Koristite produžni kabl sa ispravnim poprečnim presekom vodova,  20.4.

▲ UPOZORENJE

- U toku punjenja, pogrešan napon u mreži ili pogrešna frekvencija mogu da dovedu do nadnapona u punjaču. Punjač može da bude oštećen.
 - ▶ Uverite se da se mrežni napon i mrežna frekvencija poklapaju sa podacima na nazivnoj pločici punjača.
- Ukoliko je punjač priključen na višestruku utičnicu, moguće je preopterećenje električnih komponenti u toku punjenja. Električne komponente mogu da se zagreju i da izazovu požar. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Uverite se da podaci o performansama na višestrukoj utičnici nisu prekoračeni zbirnim podacima sa nazivne pločice punjača i svih električnih uređaja priključenih na višestruku utičnicu.
- Pogrešno postavljani priključni kabl i produžni kabl mogu da budu oštećeni i osobe mogu da se sapletu o njih. Osobe mogu da se povrede, a priključni ili produžni kabl ošteti.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite i označite tako da osobe ne mogu da se sapletu.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite tako da ne budu zategnuti i da se ne upletu.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl postavite tako da ne budu oštećeni, prelomljeni ili pritisnuti i da se ne trljaju.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl zaštitite od toplote, ulja i hemikalija.
 - ▶ Priključni kabl i produžni kabl položite na suhu podlogu.
- Produžni kabl se zagreva u toku rada. Nakupljena toplota može da izazove požar.
 - ▶ Ako se koristi kotur sa produžnim kablom: Odmotajte do kraja kotur sa produžnim kablom.
- Kod zidne montaže punjača može da dođe do oštećenja električnih vodova i cevi, ako se isti nalaze u zidu. Dodir sa električnim vodovima može da dovede do strujnog udara. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Uverite se da na predviđenom mestu nema električnih vodova i cevi koji se nalaze u zidu.

- Ako punjač nije montiran na zid kao što je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, punjač ili aku-baterija može da padne ili punjač može da se pregreje. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Punjač montirajte na zid onako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- Ako se na zid montira punjač sa nameštenom aku-baterijom, aku-baterija može da ispadne iz punjača. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Na zid prvo montirajte punjač i zatim namestite aku-bateriju.

4.10 Transportovanje

4.10.1 Motorna kosa

▲ UPOZORENJE

- Motorna kosa može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Motornu kosu obezbedite od prevrtanja i pokretanja steznim remenima, kaiševima ili mrežom.

4.10.2 Aku-baterija

▲ UPOZORENJE

- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da bude oštećena i moguća je materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte transportovati oštećenu aku-bateriju.
- Aku-baterija može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Aku-bateriju spakujte u pakovanju tako, da ne može da se pokrene.
 - ▶ Pakovanje obezbedite tako, da ne može da se pokrene.

4.10.3 Punjač

▲ UPOZORENJE

- Punjač može da se prevrne ili pokrene u toku transportovanja. Osobe mogu biti povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Mrežni utikač izvucite iz utičnice.
 - ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Punjač obezbedite od prevrtanja i pokretanja steznim remenima, kaiševima ili mrežom.
- Priključni kabl nije predviđen za nošenje punjača. Priključni kabl i punjač mogu da budu oštećeni.
 - ▶ Priključni kabl zamotajte i pričvrstite na punjač.

4.11 Čuvanje

4.11.1 Motorna kosa

▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od motorne kose. Deca mogu biti teško povređena.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Motornu kosu čuvajte van domašaja dece.
- Električni kontakti na motornoj kosi i metalne komponente mogu da korodiraju usled vlage. Motorna kosa može da bude oštećena.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- ▶ Motornu kosu čuvajte na čistom i suvom.

4.11.2 Aku-baterija

▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu da prepoznaju i procene opasnosti od aku-baterije. Deca mogu biti teško povređena.
 - ▶ Aku-bateriju čuvajte van domašaja dece.
- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se nepopravljivo ošteti.
 - ▶ Aku-bateriju čuvajte na čistom i suvom.
 - ▶ Aku-bateriju čuvajte u zatvorenom prostoru.
 - ▶ Aku-bateriju čuvajte odvojeno od motorne kose.
 - ▶ Ukoliko se aku-baterija čuva u punjaču: Izvucite mrežni utikač i aku-bateriju čuvajte na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).
 - ▶ Nemojte čuvati aku-bateriju izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 20.5.

4.11.3 Punjač

▲ UPOZORENJE

- Deca ne mogu prepoznati i proceniti opasnosti od punjača. Deca mogu biti teško povređena ili usmrćena.
 - ▶ Izvucite mrežni utikač.
 - ▶ Punjač čuvajte van domašaja dece.
- Punjač nije zaštićen od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, punjač može da bude oštećen.
 - ▶ Izvucite mrežni utikač.
 - ▶ Ako je punjač topao: Sačekajte da se punjač ohladi.
 - ▶ Punjač čuvajte u čistom i suvom stanju.
 - ▶ Punjač čuvajte u zatvorenom prostoru.
 - ▶ Nemojte čuvati punjač izvan navedenih temperaturnih ograničenja, **11** 20.5.
- Priključni kabl nije predviđen za nošenje ili vešanje punjača. Priključni kabl i punjač mogu da budu oštećeni.
 - ▶ Punjač hvatajte i držite za kućište. Na punjaču se nalazi prihvatno udubljenje za jednostavno podizanje punjača.
 - ▶ Punjač vešajte o zidni držač.

4.12 Čišćenje, održavanje i popravljnje

▲ UPOZORENJE

- Ako je u toku čišćenja, održavanja ili popravke aku-baterija nameštena, moguće je nenamerno uključivanje motorne kose. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.



- ▶ Izvadite aku-bateriju.

- Agresivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom ili šiljati predmeti mogu da oštete motornu kosu, oklop, rezni alat i punjač. Ako se motorna kosa, oklop, rezni alat, aku-baterija ili punjač ne čiste pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene.
 - ▶ Motornu kosu, oklop, rezni alat, aku-bateriju i punjač čistite onako kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu.
- Ako se motorna kosa, oklop, rezni alat, aku-baterija ili punjač ne održavaju ili ne popravljaju pravilno, komponente mogu da ne funkcionišu ispravno i sigurnosni mehanizmi mogu da budu van funkcije. Osobe mogu biti teško povređene ili usmrćene.

- ▶ Motornu kosu, oklop, rezni alat, aku-bateriju i punjač ne održavajte i ne popravljajte sami.
- ▶ Ako je neophodno održavanje ili popravka motorne kose, oklopa, reznog alata, aku-baterije ili punjača: Obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

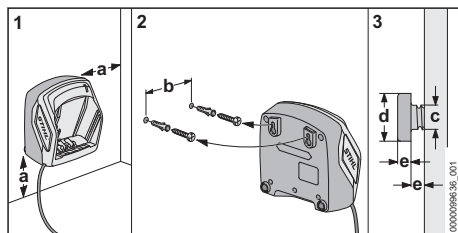
5 Priprema motorne kose za upotrebu**5.1 Priprema motorne kose za upotrebu**

Pre svakog početka rada morate sprovesti sledeće korake:

- ▶ Uverite se da su sledeće komponente bezbedne za upotrebu:
 - Motorna kosa, **11** 4.6.1.
 - Oklop, **11** 4.6.2.
 - Glava za košenje, **11** 4.6.3.
 - Aku-baterija, **11** 4.6.4.
 - Punjač, **11** 4.6.5.
- ▶ Proverite aku-bateriju, **11** 11.2.
- ▶ U potpunosti napunite aku-bateriju, **11** 6.2.
- ▶ Očistite motornu kosu, **11** 16.1.
- ▶ Montirajte oklop, **11** 7.1.
- ▶ Montirajte okrugli držač, **11** 7.3.
- ▶ Podesite dužinu tela, **11** 8.1.
- ▶ Podesite okrugli držač, **11** 8.2.
- ▶ Proverite komandne elemente, **11** 11.1.
- ▶ Ako ne možete sprovesti ove korake: Nemojte koristiti motornu kosu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

6 Punjenje aku-baterije i svetlosne diode**6.1 Montiranje uređaja za punjenje na zid**

Punjač se može montirati na zid.



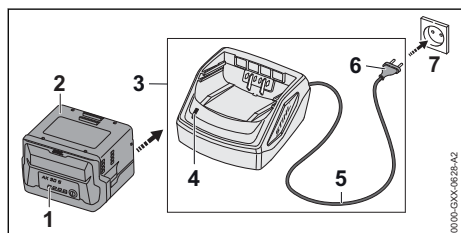
- Montirajte uređaj za punjenje na zid tako da su ispunjeni sledeći uslovi:
 - Koristi se odgovarajući materijal za pričvršćivanje.
 - Punjač je horizontalan.
- Pridržavaju se sledeće dimenzije:
 - A = najmanje 100 mm
 - B (za AL 101) = 75 mm
 - B (za AL 301, AL 501) = 100 mm
 - B (za AL 500) = 120 mm
 - c = 4,5 mm
 - D = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Punjenje aku-baterije

Vremetranje punjenja zavisi od više uticaja, npr. od temperature aku-baterije ili od temperature sredine. Radi optimalnih performansi, pridržavajte se preporučenih opsega temperature,  20.6. Faktičko vremetranje punjenja može da odstupa od navedenog vremetranja. Vreme trajanja punjenja je navedeno na www.stihl.com/charging-times.

Kada je mrežni utikač priključen na utičnicu, a aku-baterija je stavljena u punjač, postupak punjenja startuje automatski. Kada je aku-baterija potpuno napunjena, punjač se isključuje automatski.

Aku-baterija i punjač se zagrevaju u toku punjenja.

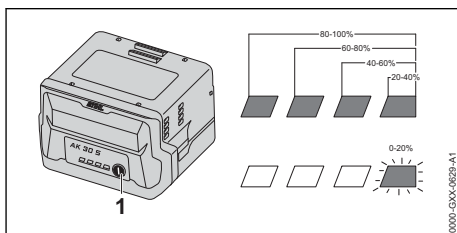


- Mrežni utikač (6) priključite na lako pristupačnu utičnicu (7).
- Punjač (3) vrši autodijagnozu. Svetlosna dioda (4) svetli otprilike 1 sekundu zeleno i otprilike 1 sekundu crveno.
- Priključni kabl (5) namestite.
- Aku-bateriju (2) stavite u vodice punjača (3) i pritisnite do graničnika. Svetlosna dioda (4) svetli zeleno. Svetlosne diode (1) svetle zeleno i aku-baterija (2) se puni.
- Ako svetlosne diode (4) i svetlosne diode (1) više ne svetle: Aku baterija (2) je potpuno

napunjena može da bude izvađena iz punjača (3).

- Ako se punjač (3) više ne koristi: Mrežni utikač (6) izvucite iz utičnice (7).

6.3 Prikazivanje nivoa napunjenosti



- Pritisnite pritisni taster (1). Svetlosne diode svetle otprilike 5 sekundi zeleno i pokazuju nivo napunjenosti.
- Ako desna svetlosna dioda trepti zeleno: Napunite aku-bateriju.

6.4 Svetlosne diode (LED) na aku-bateriji

Svetlosne diode mogu da pokažu nivo napunjenosti aku-baterije ili smetnje. Svetlosne diode mogu da svetle ili da trepte zeleno ili crveno.

Ako svetlosne diode svetle ili trepte zeleno, pokazuje se nivo napunjenosti.

- Ako svetlosne diode svetle ili trepte crveno: Uklonite smetnje,  19.

Smetnja je u motornoj kosi ili u aku-bateriji.

6.5 Svetlosna dioda na punjaču

Svetlosna dioda pokazuje status punjača.

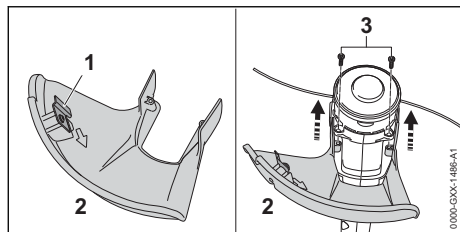
Ako svetlosna dioda svetli zeleno, puni se aku-baterija.

- Ako svetlosna dioda trepti crveno: Uklonite smetnje.
- Smetnja je u punjaču.

7 Sklapanje motorne kose

7.1 Montaža oklopa

- Isključite motornu kosu i izvadite aku-bateriju.



Nož za skraćivanje (1) je već montiran na oklop (2) i ne sme da bude demontiran.

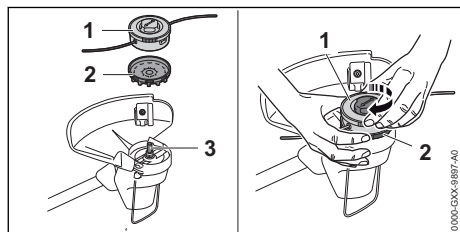
- Oklop (2) gurnite do graničnika u vođice na kućištu.
- Oklop (2) se nalazi u istoj liniji sa kućištem.
- Zavijte i zategnite zavrtnje (3).

Oklop (2) ne sme da bude demontiran.

7.2 Montaža i demontaža glave za košenje

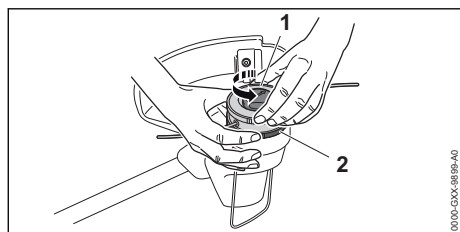
7.2.1 Montaža glave za košenje

- Isključite motornu kosu i izvadite aku-bateriju.



- Gurnuti točkić ventilatora (2) na osovinu (3) tako da noževi ventilacionog točka (2) budu usmereni nadole.
- Ako ventilator nije montiran, elektromotor se neće dovoljno ohladiti, a četka će se isključiti tokom rada.
- Držati ventilator (2) rukom.
- Postaviti glavu kosilice (1) na osovinu (3), rukom okrenuti u smeru kazaljke na satu i čvrsto zategnuti.

7.2.2 Demontaža glave za košenje

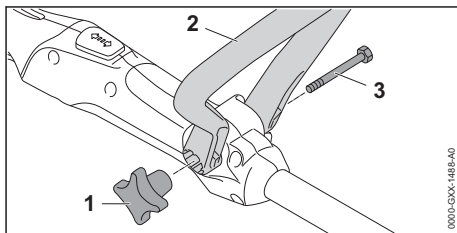


- Isključite motornu kosu i izvadite aku-bateriju.

- Držati ventilator (2) rukom.
- Odrnuti glavu kosilice (1) u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Izvadite propeler.

7.3 Montaža okruglog držača

- Isključite motornu kosu i izvucite aku-bateriju.



- Okrugli držač (2) usmerite tako da se prihvati za navrtku sa zvezdastom ručicom (1) nalazi desno od komandne ručice, dok su otvori u okruglom držaču (2) usmereni u pravcu korisnika.
- Razdvojite krakove okruglog držača (2) i na komandnu ručicu nameštite okrugli držač (2) tako da se polukružni držač (2) zabravi.
- Zavrtnj (3) provucite kroz otvor.
- Zavijte i zategnite navrtku sa zvezdastom ručicom (1).

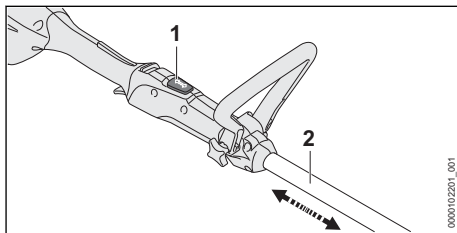
Okrugli držač (2) ne mora da bude ponovo demontiran.

8 Podešavanje motorne kose prema korisniku

8.1 Podešavanje dužine tela

U zavisnosti od telesne veličine korisnika, telo uređaja može da se podesi na različite dužine.

- Isključite motornu kosu i izvadite aku-bateriju.
- Držite komandnu ručicu.

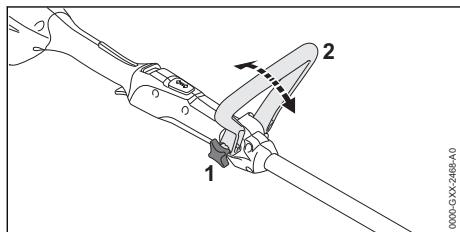


- Pritisnite i zadržite dugme za blokiranje (1).
- Telo (2) izvucite ili gurnite na željenu poziciju.
- Otpustite dugme za blokiranje (1).
- Malo pomerite telo (2), tako da se zabravi.

8.2 Podešavanje okruglog držača

U zavisnosti od telesne građe korisnika, okrugli držač može da se podesi na različite pozicije.

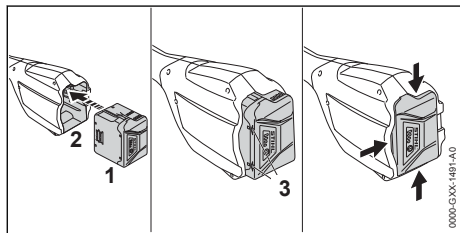
- Isključite motornu kosu i izvadite aku-bateriju.



- Otpustite navrtku sa zvezdastom ručicom (1).
- Okrugli držač (2) nagnite u željenu poziciju.
- Čvrstoategnite navrtku sa zvezdastom ručicom (1).

9 Nameštanje i vađenje aku-baterije

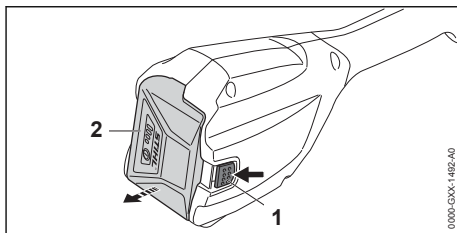
9.1 Nameštanje aku-baterije



- Aku-bateriju (1) pritisnite u odeljak za aku-bateriju (2) tako da čujete "klik". Strelice (3) na aku-bateriji (1) su još vidljive i aku-baterija (1) je zabravljena u odeljku za aku-bateriju (2). Između motorne kose i aku-baterije (1) ne postoji električni kontakt.
- Aku-bateriju (1) pritisnite do graničnika u odeljku za aku-bateriju (2). Aku-baterija (1) se zabavljuje uz još jedan "klik" u istoj liniji sa kućištem motorne kose.

9.2 Vađenje aku-baterije

- Jednu ruku držite ispred odeljka za aku-bateriju tako da aku-baterija (2) ne može da ispadne.

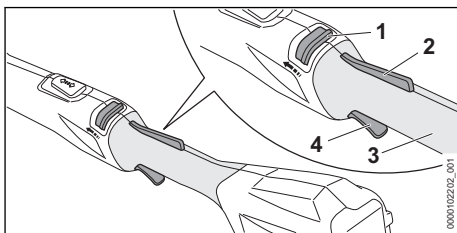


- Drugom rukom pritisnite polugu za blokiranje (1). Aku-baterija (2) je odbravljena i može da se izvadi.

10 Uključivanje i isključivanje motorne kose

10.1 Uključivanje motorne kose

- Motornu kosu držite jednom rukom za komandnu ručicu tako da palcem obuhvatite prihvrat (3) komandne ručice.
- Motornu kosu držite drugom rukom za okrugli držač tako da palcem obuhvatite okrugli držač.



- Klizač za odbravljivanje (1) gurnite palcem u smeru okruglog držača i zadržite.
- Kočnicu poluge prekidača (2) pritisnite i zadržite rukom. Klizač za odbravljivanje (1) može da bude otpušten.
- Polugu prekidača (4) pritisnite kažiprstom i zadržite. Motorna kosa se ubrzava i rezni alat se okreće.

10.2 Isključivanje motorne kose

- Otpustite polugu prekidača i kočnicu poluge prekidača.
- Sačekajte da rezni alat prestane da se okreće.
- Ukoliko se rezni alat i dalje okreće: Izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Motorna kosa je neispravna.

11 Provera motorne kose i aku-baterije

11.1 Provera komandnih elemenata

Klizač za odbravljivanje, kočnica poluge prekidača i poluga prekidača

- ▶ Izvadite aku-bateriju.
- ▶ Pokušajte da pritisnete polugu prekidača bez da pritisnete klizač za odbravljivanje ili kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Ukoliko je moguće pritiskanje poluge prekidača: Nemojte koristiti motornu kosu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Klizač za odbravljivanje ili kočnica poluge prekidača su neispravni.
- ▶ Klizač za odbravljivanje gurnite palcem u smeru okruglog držača i zadržite.
- ▶ Pritisnite i zadržite kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Pritisnite polugu prekidača.
- ▶ Otpustite polugu prekidača, kočnicu poluge prekidača i klizač za odbravljivanje.
- ▶ Ako su poluga prekidača, kočnica poluge prekidača ili klizač za odbravljivanje teško pokretni ili se sami ne vraćaju na početni položaj: Nemojte koristiti motornu kosu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Poluga prekidača, kočnica poluge prekidača ili klizač za odbravljivanje su neispravni.

Uključivanje motorne kose

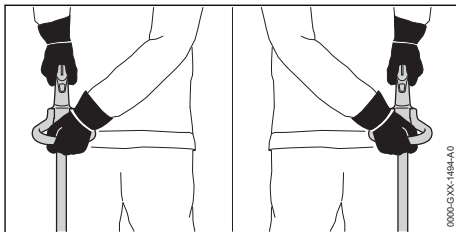
- ▶ Namestite aku-bateriju.
- ▶ Klizač za odbravljivanje gurnite palcem u smeru okruglog držača i zadržite.
- ▶ Pritisnite i zadržite kočnicu poluge prekidača.
- ▶ Pritisnite i zadržite polugu prekidača. Rezni alat se okreće.
- ▶ Ako 3 svetlosne diode trepte crveno: Izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Smetnja je u motornoj kosi.
- ▶ Otpustite polugu prekidača. Rezni alat prestaje da se okreće posle kratkog vremena.
- ▶ Ukoliko se rezni alat i dalje okreće: Izvadite aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Motorna kosa je neispravna.

11.2 Provera aku-baterije

- ▶ Pritisnite pritisni taster na aku-bateriji. Svetlosne diode svetle ili trepte.
- ▶ Ako svetlosne diode ne svetle ili trepte: Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL. Smetnja je u aku-bateriji.

12 Rad s motornom kosom

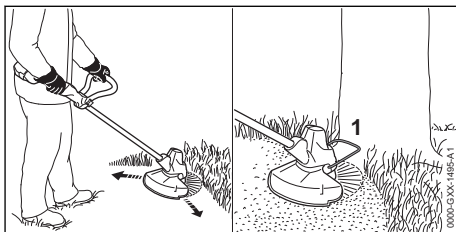
12.1 Držanje i vođenje motorne kose



- ▶ Motornu kosu držite jednom rukom za komandnu ručicu tako da palcem obuhvatite rukohvat komandne ručice.
- ▶ Motornu kosu držite drugom rukom za okrugli držač tako da palcem obuhvatite okrugli držač.

12.2 Košenje

Odstojanje reznog alata od tla određuje visinu košenja.



- ▶ Motornu kosu ravnomerno pomerajte levo-desno.
- ▶ Hodajte polako i kontrolisano prema napred.
- ▶ Ako se pri radu koristi odstojnik: Odstojnik (1) u potpunosti rasklopote.

Radi optimalnih performansi, pridržavajte se preporučenih opsega temperature, 20.6.

12.3 Podešavanje niti za košenje

- ▶ Rotirajućom glavom za košenje kratko dodirnite tlo. Izvlači se otprilike 30 mm. Nož za skraćivanje na oklopu automatski skraćuje niti za košenje na ispravnu dužinu.

Ako su niti za košenje kraće od 25 mm, iste se ne izvlače automatski.

- ▶ Isključite motornu kosu i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Pritisnite i zadržite dugme na glavi za košenje.
- ▶ Niti za košenje izvucite rukom.

- ▶ Ako nije moguće dalje izvlačenje niti za košenje: Zamenite telo kalema sa nitima za košenje.
- Telo kalema je prazno.

13 Posle rada

13.1 Nakon rada

- ▶ Isključite motornu kosu i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Ako je motorna kosa mokra: Motornu kosu osušite.
- ▶ Ako je mokra aku-baterija: Sačekajte da se aku-baterija osuši,  20.6.
- ▶ Očistite motornu kosu.
- ▶ Očistite oklop.
- ▶ Očistite rezni alat.
- ▶ Očistite aku-bateriju.

14 Transportovanje

14.1 Transportovanje motorne kose

- ▶ Isključite motornu kosu i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Telo uređaja podesite na najmanju dužinu.

Nošenje motorne kose

- ▶ Motornu kosu nosite jednom rukom za telo uređaja izbalansirano i tako da rezni alat bude okrenut prema pozadi.

Transportovanje motorne kose vozilom

- ▶ Motornu kosu obezbedite tako, da motorna kosa ne može da se prevrne ili pokrene.

14.2 Transportovanje aku-baterije

- ▶ Isključite motornu kosu i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Uverite se da je aku-baterija bezbedna za upotrebu.
- ▶ Aku-bateriju spakujte tako, da ne može da se pokrene u pakovanju.
- ▶ Pakovanje obezbedite tako, da ne može da se pokrene.

Aku-baterija podleže zahtevima transportovanja opasnih dobara. Aku-baterija je klasifikovana kao UN 3480 (litijum-jonske baterije) i ispitana prema UN Priručniku "O metodama ispitivanja i kriterijumima, deo III, pododeljak 38.3".

Transportni propisi su navedeni na www.stihl.com/safety-data-sheets.

14.3 Transportovanje punjača

- ▶ Mrežni utikač izvucite iz utičnice.
- ▶ Izvadite aku-bateriju.
- ▶ Priključni kabl zamotajte i pričvrstite na punjač.
- ▶ Ako se punjač prevozi vozilom: Punjač obezbedite steznim remenima, kaiševima ili mre-

žom tako, da punjač ne može da se prevrne ili pokrene.

15 Čuvanje

15.1 Čuvanje motorne kose

- ▶ Isključite motornu kosu i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Demontirajte telo kalema.
- ▶ Motornu kosu čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Motorna kosa ne može da se prevrne ili pokrene.
 - Motorna kosa je van domašaja dece.
 - Motorna kosa je čista i suva.

15.2 Čuvanje aku-baterije

STIHL preporučuje čuvanje aku-baterije na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).

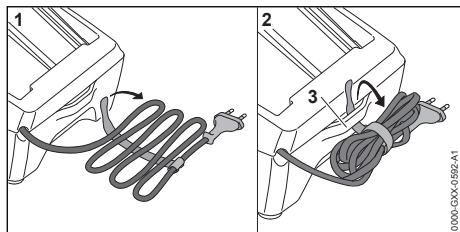
- ▶ Aku-bateriju čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Aku-baterija je van domašaja dece.
 - Aku-baterija je čista i suva.
 - Aku-baterija je u zatvorenom prostoru.
 - Aku-baterija je odvojena od motorne kose.
 - Ukoliko se aku-baterija čuva u punjaču: Izvucite mrežni utikač i aku-bateriju čuvajte na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).
 - Aku-baterija se ne čuva izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  20.5.

UPUTSTVO

- Ukoliko se aku-baterija ne čuva tako, kako je opisano u ovom uputstvu za upotrebu, aku-baterija može da se duboko isprazni i time nepopravljivo oštetiti.
 - ▶ Ispraznjenu aku-bateriju napunite pre čuvanja. STIHL preporučuje čuvanje aku-baterije na nivou napunjenosti između 40 % i 60 % (2 svetlosne diode svetle zeleno).
 - ▶ Aku-bateriju čuvajte odvojeno od motorne kose.

15.3 Čuvanje punjača

- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.



- ▶ Priključni kabl zamotajte i pričvrstite na punjač.
- ▶ Punjač čuvajte tako da budu ispunjeni sledeći uslovi:
 - Punjač je van domašaja dece.
 - Punjač je čist i suv.
 - Punjač je u zatvorenom prostoru.
 - Punjač nije okačen na priključnom kabl ili na držaču (3) za priključni kabl.
 - Punjač se ne čuva izvan navedenih temperaturnih ograničenja, 20.5.

16 Čišćenje

16.1 Čišćenje motorne kose

- ▶ Isključite motornu kosu i izvadite aku-bateriju.
- ▶ Motornu kosu očistite vlažnom krpom.
- ▶ Otvore za hlađenje očistite četkicom.
- ▶ Odstranite strana tela iz odeljka za aku-bateriju i odeljak očistite vlažnom krpom.
- ▶ Električne kontakte u odeljku za aku-bateriju očistite četkicom ili mekom četkom.
- ▶ Područje ispod točka ventilatora očistite četkicom ili mekom četkom.

16.2 Čišćenje oklopa i reznog alata

- ▶ Isključite motornu kosu i izvucite aku-bateriju.
- ▶ Oklop i rezni alat očistite vlažnom krpom ili mekom četkom.

19 Otklanjanje smetnji

19.1 Otklanjanje smetnji kod motorne kose ili aku-baterije

Smetnja	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
Motorna kosa ne radi kada se uključi.	1 svetlosna dioda trepti zeleno.	Prenizak nivo napunjenosti aku-baterije.	▶ Napunite aku-bateriju.
	1 svetlosna dioda svetli crveno.	Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Zagrejte ili ohladite aku-bateriju.
	3 svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja je u motornoj kosi.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju. ▶ Namestite aku-bateriju. ▶ Uključite motornu kosu.

16.3 Čišćenje aku-baterije

- ▶ Aku-bateriju očistite vlažnom krpom.

16.4 Čišćenje punjača

- ▶ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Punjač očistite vlažnom krpom.
- ▶ Otvore za hlađenje očistite četkicom.
- ▶ Električne kontakte punjača očistite četkicom ili mekom četkom.

17 Održavanje

17.1 Intervali održavanja

Intervali održavanja zavise od uslova sredine i od uslova rada. STIHL preporučuje sledeće intervale održavanja:

Godišnje

- ▶ Motornu kosu treba da proveri specijalizovani prodavac STIHL.

18 Popravljanje

18.1 Popraviti četku, alat za sečenje, bateriju i punjač

Korisnik ne može sam popraviti četku, alat za sečenje, bateriju i punjač.

- ▶ Ako su motorna kosa ili rezni alat oštećeni: Nemojte koristiti motornu kosu ili rezni alat i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
- ▶ Ako je neispravna ili oštećena aku-baterija: Aku-bateriju zamenite.
- ▶ Ako je neispravan ili oštećen punjač: Zamenite punjač.
- ▶ Ako je neispravan ili oštećen priključni kabl: Nemojte koristiti punjač; priključni kabl treba da zameni specijalizovani prodavac STIHL.

Smetnja	Svetlosne diode na aku-bateriji	Uzrok	Rešenje
			▶ Ako 3 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti motornu kosu i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
	3 svetlosne diode svetle crveno.	Motorna kosa je previše topla.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Ostavite motornu kosu da se ohladi.
	4 svetlosne diode trepte crveno.	Smetnja je u aku-bateriji.	▶ Izvadite i ponovo namestite aku-bateriju. ▶ Uključite motornu kosu. ▶ Ako 4 svetlosne diode i dalje trepte crveno: Nemojte koristiti aku-bateriju i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.
		Električni spoj između motorne kose i aku-baterije je prekinut.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Očistite električne kontakte u odeljku za aku-bateriju. ▶ Namestite aku-bateriju.
		Motorna kosa ili aku-baterija je vlažna.	▶ Ostavite motornu kosu ili aku-bateriju da se osuši,  20.6.
Motorna kosa se isključuje u toku rada.	3 svetlosne diode svetle crveno.	Motorna kosa je previše topla.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Ostavite motornu kosu da se ohladi.
		Postoji električna smetnja.	▶ Izvadite i ponovo namestite aku-bateriju. ▶ Uključite motornu kosu.
Operativno vreme motorne kose je prekratko.		Aku-baterija nije potpuno napunjena.	▶ U potpunosti napunite aku-bateriju.
		Radni vek aku-baterije je prekoračen.	▶ Aku-bateriju zamenite.
Glava za košenje ne može da se demontira ručno.		Glava za košenje je zategnuta previše čvrsto.	▶ Točak ventilatora blokirajte utičnom iglom. ▶ Glavu za košenje odvijte rukom. ▶ Utičnu iglu izvucite.
Nakon stavljanja aku-baterije u punjač, postupak punjenja ne startuje.	1 svetlosna dioda svetli crveno.	Aku-baterija je previše topla ili previše hladna.	▶ Ostavite aku-bateriju u punjaču. Postupak punjenja startuje automatski čim se dostigne dozvoljeni opseg temperature.

19.2 Uklanjanje smetnji kod punjača

Smetnja	Svetlosna dioda na punjaču	Uzrok	Rešenje
Aku-baterija se ne puni.	Svetlosna dioda trepti crveno.	Električni spoj između punjača i aku-baterije je prekinut.	▶ Izvadite aku-bateriju. ▶ Očistite električne kontakte na punjaču. ▶ Namestite aku-bateriju.
		Smetnja je u punjaču.	▶ Nemojte koristiti punjač i obratite se specijalizovanom prodavcu STIHL.

20 Tehnički podaci

20.1 Motorna kosa STIHL FSA 57

– Dozvoljena aku-baterija: STIHL AK

- Težina bez aku-baterije, sa reznim alatom i oklopom: 2,7 kg
- Dužina bez reznog alata: 1490 mm do 1690 mm

Operativno vreme je navedeno na www.stihl.com/battery-life.

20.2 Aku-baterija STIHL AK

- Akumulatorska tehnologija: Litijum-jon
- Napon: 36 V
- Kapacitet u Ah: navedeno na nazivnoj pločici
- Količina energije u Wh: navedeno na nazivnoj pločici
- Težina u kg: navedena na nazivnoj pločici

20.3 Punjač STIHL AL 101

- Nazivni napon: vidi nazivnu pločicu
- Frekvencija: vidi nazivnu pločicu
- Nazivna snaga: vidi nazivnu pločicu
- Struja punjenja: vidi nazivnu pločicu

Vremena trajanja punjenja su navedena pod www.stihl.com/charging-times.

20.4 Produžni kablovi

Kada se koristi produžni kabl, žile moraju, u zavisnosti od napona i dužine produžnog kabla, da imaju sledeće minimalne poprečne preseke:

Ako je nazivni napon na nazivnoj pločici 220 V do 240 V:

- Dužina kabla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Dužina kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ako je nazivni napon na nazivnoj pločici 100 V do 127 V:

- Dužina kabla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Dužina kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

20.5 Temperaturna ograničenja



UPOZORENJE

- Aku-baterija nije zaštićena od svih uticaja sredine. Pod određenim uticajima sredine, aku-baterija može da se zapali ili eksplodira. Osobe mogu biti teško povređene i moguće su materijalne štete.
 - ▶ Aku-bateriju ne punite na ispod temperature - 20 °C ili iznad + 50 °C.
 - ▶ Motornu kosa, aku-bateriju ili punjač ne koristite na ispod - 20 °C ili na iznad + 50 °C.
 - ▶ Motornu kosu, aku-bateriju ili punjač ne čuvajte na temperaturama ispod - 20 °C ili iznad + 70 °C.

20.6 Preporučeni opsezi temperature

Radi optimalnih performansi motorne kose, aku-baterije i punjača, pridržavajte se sledećih opsega temperature:

- Punjenje: + 5 °C do + 40 °C
- Korišćenje: - 10 °C do + 40 °C
- Čuvanje: - 20 °C do + 50 °C

Ukoliko se aku-baterija puni, koristi ili čuva van preporučenih opsega temperature, moguće je opadanje performansi.

Ako je baterija mokra ili vlažna, ostavite bateriju da se suši najmanje 48 h na temperaturi iznad + 15 °C i ispod + 50 °C i na vlažnosti ispod 70%. Veća vlažnost može produžiti vreme sušenja.

20.7 Vrednosti nivoa buke i vibracija

K-vrednost za nivo pritiska zvuka iznosi 2 dB(A).
K-vrednost za nivo snage zvuka iznosi 2 dB(A).
K-vrednost za vibracione vrednosti iznosi 2 m/s².

STIHL preporučuje nošenje zaštite za sluh.

- Nivo pritiska zvuka L_{pA} mereno prema IEC 62841-4-4: 74 dB(A)
- Nivo snage zvuka L_{WA} mereno prema IEC 62841-4-4: 89 dB(A)
- Vibraciona vrednost a_{hv} mereno prema IEC 62841-4-4, komandna ručica i okrugli držač: 4,0 m/s².

Navedene vibracione vrednosti su izmerene prema normiranom kontrolnom postupku i mogu da se koriste kod poređenja električnih uređaja. U zavisnosti od načina rada, vrednosti faktičkih vibracija koje se javljaju mogu da odstupaju od ovde navedenih vrednosti. Navedene vrednosti vibracija mogu biti upotrebljene za početnu procenu vibracionog opterećenja. Faktičko vibraciono opterećenje koje se javlja mora biti uzeto u obzir. Pritom se u obzir može uzeti i vreme u kome je električni uređaj isključen, kao i vreme u kome je isti uključen, ali radi bez opterećenja.

Informacije o ispunjavanju smernice za poslodavce Vibracije 2002/44/EC navedene su na www.stihl.com/vib.

20.8 REACH

REACH je oznaka za propis EU u vezi sa registracijom, procenom i dozvolom za upotrebu hemikalija.

Više informacija u vezi sa ispunjavanjem propisa REACH na www.stihl.com/reach.

21 Kombinacije reznih alata i oklopa

21.1 Motorna kosa STIHL FSA 57

Sledeće glave za košenje smeju da se ugrađuju zajedno sa oklopom:

- Glava za košenje AutoCut C 3-2:
 - sa nitima za košenje "valjčaste, tihe" prečnika 1,6 mm ili 2,0 mm
- Glava za košenje PolyCut 3-2:
 - sa noževima
 - sa nitima za košenje "valjčaste, tihe" prečnika 1,6 mm ili 2,0 mm

22 Rezervni delovi i pribor

22.1 Rezervni delovi i pribor

STIHL Ovi simboli označavaju originalne rezervne delove STIHL i originalni pribor STIHL.

STIHL preporučuje upotrebu originalnih rezervnih delova STIHL i originalnog pribora STIHL.

I pored stalnog nadzora tržišta, STIHL ne može da proceni rezervne delove i pribor drugih proizvođača u smislu pouzdanosti, sigurnosti i pogodnosti, tako da STIHL ne može jamčiti ni za njihovo korišćenje.

Originalni rezervni delovi STIHL i originalni pribor STIHL dostupni su kod specijalizovanog prodavca STIHL.

23 Zbrinjavanje

23.1 Zbrinjavanje motorne kose, aku-baterije i punjača

Informacije u vezi sa zbrinjavanjem možete dobiti kod lokalne uprave ili kod specijalizovanog prodavca STIHL.

Nepropisno zbrinjavanje može da bude štetno po zdravlje i da zagađuje životnu sredinu.

- Pošaljite STIHL proizvode, uključujući ambalažu, na odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu u skladu sa lokalnim propisima.
- Ne bacajte u kućno smeće.

24 EU izjava o usaglašenosti

24.1 Motorna kosa STIHL FSA 57

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen
Nemačka

izjavljuje pod punom odgovornošću, da

- Vrsta konstrukcije: Akumulatorska motorna kosa
- Kategorija mašina: trimer za travu
- Fabrička marka: STIHL
- Tip: FSA 57
- Identifikacija serije: 4522

odgovara merodavnim odredbama u smernicama 2011/65/EU, 2006/42/EU, 2014/30/EU i 2000/14/EU, i da je proizvod razvijen i proizveden u saglasnosti sa sledećim normama koje su važeće prema datumu proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1 i ISO 12100, uzimajući u obzir IEC 62841-4-4, EN 60335-1 i EN 50636-2-91.

Prilikom utvrđivanja izmerenog i garantovanog nivoa snage zvuka postupano je prema smernici 2000/14/EG, dodatak VI.

Ovlašćena saradnička strana: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Nemačka

- Izmereni nivo snage zvuka: 89 dB(A)
- Garantovani nivo snage zvuka: 91 dB(A)

Za tehničku dokumentaciju zadužen je ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzustellung.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj mašine navedeni su na motornoj kosi.

Waiblingen, 30.4.2024

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

po ovlašćenju 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Apece

www.stihl.com

26 Opšte sigurnosne napomene za električne alate

26.1 Uvod

U ovom poglavlju su navedene opšte sigurnosne napomene prema formulaciji standarda EN/IEC 62841 za ručno vođene električne alate sa motorom.

STIHL mora da odštampa ove tekstove.

Sigurnosne napomene navedene pod "Električna sigurnost" za sprečavanje strujnog udara nisu primenjive kod akumulatorskih proizvoda STIHL.



- **Pročitajte sve sigurnosne napomene, uputstva, ilustracije, tehničke podatke kojima je opremljen ovaj električni alat.** Propusti u pri-državanju sledećih uputstava mogu dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda. **Sve sigurnosne napomene i uputstva treba saču-vati za ubuduće.**

U sigurnosnim napomenama se koristi izraz "električni alat", koji se odnosi na električne alate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim provodni-kom) i na električne alate sa aku-baterijama (bez mrežnog provodnika).

26.2 Bezbednost na radnom mestu

- a) **Radna oblast treba da bude čista i dobro osvetljena.** Nered ili loša osvetljenost radne oblasti mogu dovesti do nezgoda.
- b) **Nemojte koristiti električne alate u okolini gde postoji opasnost od eksplozije, gde se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prahovi.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prah ili isparenja.
- c) **U toku upotrebe električnih alata držite pod-alje decu i ostale osobe.** Skretanje pažnje može dovesti do gubitka kontrole nad elek-tričnim alatom.

26.3 Električna bezbednost

- a) **Utičak električnog alata mora odgovarati utič-nici. Utičak se ne sme menjati na nijedan način.** Nemojte koristiti utikač sa adapterom zajedno sa uzemljenim električnim alatima. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte dodire tela sa uzemljenim površi-nama kao što su cevi, peći, šporeti i frižideri.** Uzemljenje vašeg tela dovodi do povećane opasnosti od strujnog udara.
- c) **Električne alate držite dalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni alat dovodi do povećane opasnost od strujnog udara.
- d) **Nemojte zloupotrebljavati priključni kabl.** Nikada nemojte koristiti priključni kabl za nošenje i povlačenje, ili da biste izvukli utikač električnog alata. Priključni kabl držite dalje od toplote, ulja, oštih ivica i od pokretnih

delova. Oštećeni ili umršeni priključni kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.

- e) **Kod upotrebe električnog alata na otvore-nom, koristite samo produžne kablove koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom.** Upo-treba produžnih kablova koji su predviđeni za upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- f) **Ako upotreba električnog alata u vlažnoj oko-lini ne može biti izbegnuta, koristite zaštitnu sklopku za struju greške.** Upotreba zaštitne sklopke za struju greške smanjuje opasnost od strujnog udara.

26.4 Bezbednost osoba

- a) **Električnim alatom radite pažljivo, promiš-ljeno i obazrivo. Nemojte koristiti električne alate kada ste umorni ili pod dejstvom droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje kod upotrebe električnih alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenjem lične zaštitne opreme, recimo maske protiv prašine, sigurnosnih cipela otpornih na klizanje, zaštitne kacige ili zaštite sluha, a u zavisnosti od načina pri-mene električnog alata, smanjuje se opas-nost od povreda.
- c) **Izbegnite nenamerno uključivanje. Proverite da li je električni alat isključen, pre nego što priključite napajanje struje ili aku-bateriju, i pre nego što uzmete ili ponesete alat.** Do nezgoda može doći ako vam se pri nošenju električnog alata prst nalazi na prekidaču ili ako uključeni električni alat priključite na napajanje strujom.
- d) **Pre nego što uključite električni alat, odstra-nite alate za podešavanje i ključeve za zavr-nje.** Alat ili ključ na rotirajućem delu električ-nog alata može dovesti do povreda.
- e) **Izbegnite neuobičajene položaje tela. Pobr-init se za siguran položaj i zadržite ravno-težu u svakom trenutku.** Tako je moguća bolja kontrola električnog alata u neočekiva-nim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Kosu i odeću držite dalje od pokretnih delova.** Labava odeća, nakit ili dugačka kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ako je moguća ugradnja sistema za usisava-nje i prikupljanje prašine, isti trebaju biti pri-**

ključeni i ispravno korišteni. Upotreba usisivača smanjuje opasnosti od prašine.

- h) **Nemojte se zavaravati lažnom sigurnošću i nemojte zanemarivati sigurnosne propise za električne alate čak i ako ste nakon višestrukog korišćenja upoznati s električnim alatom.** Nepromišljenost može da dovede do teških povreda u deliću sekunde.

26.5 Upotreba i čuvanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Za rad koristite odgovarajući električni alat.** Odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u datom slučaju primene.
- b) **Nemojte koristiti električni alat sa pokvarenim prekidačem.** Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora da bude popravljen.
- c) **Pre podešavanja uređaja, zamene delova dogradnog alata ili odlaganja električnog alata, izvucite utikač iz utičnice i/ili izvadite aku-bateriju koja može da se izvadi.** Ova mera predostrožnosti sprečava nenamerno startovanje električnog alata.
- d) **Električne alate koji se ne koriste čuvajte dalje od domašaja dece. Nemojte dozvoliti da električni alat koriste osobe koja nisu upućene u njegovu upotrebu ili koje nisu pročitale ova uputstva za upotrebu.** Električni alati su opasni kada ih koriste neiskusne osobe.
- e) **Brižljivo održavajte električne alate i dogradni alat.** Kontrolišite da li pokretni delovi rade besprekorno i bez zaglavljivanja, da li su delovi slomljeni ili oštećeni tako da utiču na funkcionalnost električnog alata. Oštećene delove dajte na popravku pre dalje upotrebe električnog alata. Uzrok mnogih nezgoda je u lošem održavanju električnog alata.
- f) **Rezne alate držite čiste i naoštrene.** Brižljivo održavani rezni alati sa oštrim sečivima zaglavljuju se ređe i njima se lakše radi.
- g) **Električni alat, dogradni alat, dogradne alate itd. koristite uvek prema ovim uputstvima. Pritom vodite računa o radnim uslovima i o poslu koji treba izvesti.** Upotreba električnih alata za namene različite od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.
- h) **Držači i prihvatne površine moraju biti suvi, čisti i bez tragova ulja i masnoće.** Klizavi držači i prihvatne površine ne dozvoljavaju siguran rad i kontrolu nad električnim alatom u nepredvidivim situacijama.

26.6 Upotreba i čuvanje akumulatorskog alata

- a) **Aku-baterije puniti samo punjačima koje je preporučio proizvođač.** Kod punjača predviđenih za određeni tip aku-baterija postoji opasnost od požara ukoliko se koristi sa drugim aku-baterijama.
- b) **Za električne alate koristite samo aku-baterije koje su predviđene za njih.** Upotreba drugih aku-baterija može dovesti do povreda i opasnosti od požara.
- c) **Aku-bateriju koju ne koristite držite dalje od spajalica, kovanog novca, ključeva, eksera, zavrtnja i ostalih malih metalnih predmeta koji mogu izazvati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata aku-baterije može dovesti do opekotina ili vatre.
- d) **Kod pogrešne upotrebe moguće je isticanje tečnosti iz aku-baterije. Izbegavajte kontakt s tom tečnošću. Prilikom slučajnog kontakta isperite vodom. U slučaju da tečnost dospe u oči, dodatno potražite lekarsku pomoć.** Tečnost koja je istekla može da izazove nadraženost kože ili opekotine.
- e) **Nemojte koristiti oštećenu ili izmenjenu aku-bateriju.** Oštećene ili izmenjene aku-baterije mogu da se ponašaju nepredvidivo i da izazovu vatru, eksploziju ili opasnost od povreda.
- f) **Aku-baterije ne izlažite vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature iznad 130 °C (265 °F) mogu da izazovu eksploziju.
- g) **Sledite uputstva za punjenje i nemojte puniti aku-bateriju ili akumulatorski alat van temperaturnog opsega koji je naveden u uputstvu za upotrebu.** Pogrešno punjenje ili punjenje van dozvoljenog temperaturnog opsega može da uništi aku-bateriju i da poveća opasnost od požara.

26.7 Servis

- a) **Električni alat dajte na popravku samo kvalifikovanim i stručnim osobama koje će koristiti samo originalne rezervne delove.** Tako će električni alat biti održavan u stanju koje je sigurno za rad.
- b) **Nikada nemojte održavati oštećenje aku-baterije.** Kompletno održavanje aku-baterija treba da uradi samo proizvođač ili ovlašćeni servisni centri.

26.8 Sigurnosne napomene za trimere za travu, slobodne sekače i sekače sa listom testere

- a) **Nemojte koristiti mašinu pri lošem vremenu, posebno ne u slučaju grmljavine.** Ovo smanjuje opasnost od udara groma.
- b) **Temeljito proverite da li se u radnom području nalaze divlje životinje.** Pokrenuta mašina može da povredi divlje životinje.
- c) **Temeljito proverite radno područje i odstranite svo kamenje, štapove, žice, koske i druga strana tela.** Odbačeni delovi mogu da dovedu do povreda.
- d) **Pre upotrebe mašina, uvek proverite da li na reznom alatu ili listu testere i jedinici za sečenje ili testerisanje postoje oštećenja.** Oštećeni delovi povećavaju rizik od povreda.
- e) **Pratite uputstva za promenu alata za rad.** Nepropisno zategnute navrtke ili zavrtnji lista testere mogu da oštetite list testere ili da dovedu do njegovog otpuštanja.
- f) **Nominalna brzina reznog alata mora da bude jednaka najmanje maksimalnoj brzini označenoj na mašini.** Rezni alati koji rotiraju brže od svoje nominalne brzine mogu da se slome i razlete.
- g) **Nosite zaštitu za oči, zaštitu za glavu i zaštitne rukavice.** Odgovarajuća lična zaštitna oprema će smanjiti povrede od letećih krhotina ili slučajnog kontakta sa reznim koncem ili listom testere.
- h) **Prilikom rukovanja mašinom uvek nosite neklizajuće zaštitne cipele. Nikada nemojte raditi bos ili u otvorenim sandalama.** Tako ćete smanjiti opasnost od povreda stopala u slučaju dodira sa rotirajućim reznim koncem ili listom testere.
- i) **Prilikom rukovanja mašinom uvek nosite zaštitnu obuću. Nikada nemojte raditi bos ili u otvorenim sandalama.** Tako ćete smanjiti opasnost od povreda stopala u slučaju dodira sa rotirajućim reznim koncem ili listom testere.
- j) **Prilikom rukovanja mašinom uvek nosite dugačke pantalone.** Nepokrivena koža povećava verovatnoću povrede od izbačenih predmeta.
- k) **Držite podalje prisutne osobe dok rukujete mašinom.** Odbačeni delovi mogu da dovedu do ozbiljnih povreda.

- l) **Prilikom rukovanja mašinom uvek koristite obe ruke.** Mašinu držite uvek obema rukama radi izbegavanja gubitka kontrole.
- m) **Mašinu držite samo za izolirane prihvatne površine, jer rezni konac ili list testere mogu da pogode skrivene strujne vodove ili sopstveni mrežni kabl.** Kontakt reznog konca ili lista testere i vodova pod naponom može da dovede pod napon metalne delove uređaja i da izazove strujni udar.
- n) **Uvek se pobrinite za siguran položaj i koristite mašinu samo kada stojite na tlu.** Klizava podloga ili nestabilne površine za stajanje mogu da izazovu gubitak ravnoteže ili kontrole nad mašinom.
- o) **Nemojte rukovati mašinom na veoma strmim padinama.** Time se smanjuje rizik od gubljenja kontrole, klizanja i padanja, što bi moglo dovesti do povreda.
- p) **Pazite na siguran položaj prilikom rada na padinama; radite uvek postrance na padinama, nikad prema dole ili gore, i budite ekstremno pažljivi prilikom promene pravca rada.** Time se smanjuje rizik od gubljenja kontrole, klizanja i padanja, što bi moglo dovesti do povreda.
- q) **Sve delove tela tokom rada držite dalje od reznog konca ili lista testere.** Pre nego što uključite mašinu, uverite se da rezni konac ili list testere ništa ne dodiruju. Trenutak nepažnje tokom rada mašine može dovesti do povrede vas ili drugih.
- r) **Nemojte rukovati mašinom iznad visine struka.** Time se smanjuje nenamerni dodir sa reznim koncem ili listom testere i u neočekivanim situacijama omogućuje bolje kontrolisanje mašine.
- s) **Kada sećete izdanke i granje, budite spremni na njihovo odskakanje.** Kako se vlakna drveta opuštaju, izdanci ili granje mogu udariti rukovaoca i/ili izbaciti mašinu van kontrole.
- t) **Budite posebno pažljivi kada režete izdanke i mlado drveće.** Tanak materijal može da se zaglavi u listu testere i da vas udari ili izbaci iz ravnoteže.
- u) **Držite mašinu pod kontrolom i ne dodirujte listove testere ili druge opasne delove dok se još kreću.** Ovo smanjuje rizik od povreda pokretnim delovima.
- v) **Nosite mašinu kada je isključena i dalje od svog tela.** Pravilno rukovanje mašinom sma-

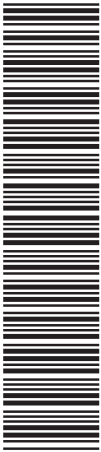
njuje verovatnoću od slučajnog dodira sa rotirajućim listom testere.

- w) **Prilikom transporta ili skladištenja mašine uvek stavite zaštitni poklopac na list testere.**
Pravilno rukovanje mašinom smanjuje verovatnoću od slučajnog dodira sa listom testere.
- x) **Koristite samo rezervne konce, rezne glave i listove testere koje je odredio proizvođač.**
Pogrešni rezervni delovi mogu povećati rizik od loma i povreda.
- y) **Pre uklanjanja zaglavljenog materijala ili pokretanja mašine, proverite da li su svi prekidači isključeni i da li je odvojena aku-baterija.** Neočekivano pokretanje mašine pri uklanjanju zaglavljenog materijala može dovesti do ozbiljnih povreda.

www.stihl.com



0458-806-9021-A



0458-806-9021-A